

**BEI UNS SPART  
SOGAR DAS  
CHRISTKIND!**



**SCHON JETZT  
HIMMLISCHE  
PREISE SICHERN!**

Stadtwerke  
Hattingen® 

Schnell in die günstigen Tarife der Stadtwerke Hattingen wechseln und so direkt ab Neujahr kräftig sparen.

[www.stadtwerke-hattingen.de](http://www.stadtwerke-hattingen.de)

# Bei uns spart sogar das Christkind!

Das neue Gas-2-Jahresprodukt der Stadtwerke garantiert Ihnen Preissicherheit bis Ende 2018.

Schon zum vierten Mal in Folge senken die Stadtwerke Hattingen ihren Gaspreis! Wenn Sie sich für den Abschluss des neuen Gas-2-Jahresprodukts „Hattingen HATGAS Fix24 oder Natur24“ entscheiden, zahlen Sie ab dem 1. Januar 2017 noch weniger als zuvor. Zudem verspricht dieser Tarif Preissicherheit bis Ende 2018. Die Einsparmöglichkeiten gelten also langfristig, für bis zu 24 Monate.

## Beratung und Wechsel im Handumdrehen

Unser Stadtwerke-Team im Kundenzentrum berät Sie gerne persönlich rund um das Thema Energieversorgung, prüft Ihre aktuellen Verträge und nimmt für Sie den Wechsel zum neuen Tarif vor. Schauen Sie einfach im Kundenzentrum in der Hattinger Altstadt, Obermarkt 1, vorbei oder rufen Sie uns an unter 02324 5001-55.

Wer lieber im Internet unterwegs ist, findet auf der Website der Stadtwerke alle relevanten Infos und kann sich über den Online-Tarifrechner schnell und unkompliziert sein persönliches Angebot errechnen lassen. Auch der direkte Wechsel zum neuen Gastarif ist dort mit wenigen Klicks möglich.



# ImageSprockhövel

MONATSMAGAZIN FÜR SPROCKHÖVEL UND UMGEBUNG

www.kamk.de

Gewinnen Sie Ihren  
Weihnachtsbaum,  
siehe Seite 4!



Kalenderfoto mit freundlicher Genehmigung von Uli Auffermann



**Hubertus Mayer**  
Rechtsanwalt und  
Notar in Sprockhövel



**Matthias Mayer**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für:  
Verkehrsrecht  
Versicherungsrecht  
Miet- und WEG-Recht



**Ronald Mayer**  
Rechtsanwalt und  
Notar in Sprockhövel  
Fachanwalt für  
Arbeitsrecht



**Andreas Müller**  
Rechtsanwalt  
Tätigkeitsschwerpunkt:  
Miet- und WEG-Recht  
Familienrecht



**Susanne  
Jacobs-Tschorn**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für  
Verkehrsrecht



**Sacha Léger**  
Rechtsanwalt  
Tätigkeitsschwerpunkt:  
Verkehrsrecht



**Jeannine Scholz**  
Rechtsanwältin  
Tätigkeitsschwerpunkt:  
Familienrecht  
Arbeitsrecht

Lesen Sie mehr auf Seite 3!

**Mittelstraße 44**  
**45549 Sprockhövel (Haßlinghausen)**

**Telefon (0 23 39) 121780**  
**Telefon (0 23 39) 48 00**

**Telefax (0 23 39) 48 09**  
**www.anwaelte-mayer.de**

Rechtsanwälte  
**MAYER**  
Fachanwälte und Notare

**Liebe Leser,**

wir feiern jetzt schon Bescherung. Nicht für alle, muss ich gleich dabei sagen, aber für die, die bei unserer Verlosung ein sogenanntes Gutscheinebuch gewonnen haben. Damit kann man zu annähernd 300 Orten im EN-Kreis fahren, meist Restaurants, und es sich gutgehen lassen. Das kann man auch ohne Gutscheinebuch. Mit dem Buch aber verzehren Sie beispielsweise ein üppiges Abendessen mit der Liebsten oder dem Liebsten und – zahlen nur eins. Das ist fast so etwas wie ein halber Goldesel, nur dass der Esel ein Koch ist und der Kellner die Hälfte berechnet. Wer gewonnen hat, bekommt von uns eine Nachricht. Dieses Zauberbuch gilt länger als ein Jahr.

Vorabbescherung, zweiter Teil: Zehn Leser können einen prächtigen Tannenbaum gewinnen, den wir in dieser Ausgabe verlosen. Lesen Sie dazu Seite 4. Nun ist aber gut mit Bescherung, wir haben auch noch was anderes zu bieten in dieser Ausgabe: reichlich Geschenktipp; eine Weihnachtsbäckerei; Anregungen, wie man sich verwöhnen lassen kann; ein Bericht über Ronald Mayer, den jüngsten Notar weit und breit; ein Blick nach Niedersprockhövel und Haßlinghausen und einer auf den Nikolausmarkt.



*Thomas Dell*

# Image

Nächster  
Erscheinungstermin:

**Dienstag, 20.12.2016**

**Anzeigenschluss: Montag, 12.12.2016**

LWL-Industriemuseum | Westfälisches Landesmuseum für Industriekultur



Henrichshütte Hattingen - Zeche Nachtigall Witten

## ... ein Lichtlein brennt!

Frohe Weihnachten wünschen die LWL-Industriemuseen Zeche Nachtigall und Henrichshütte Hattingen ihren Besuchern.

[www.lwl-industriemuseum.de](http://www.lwl-industriemuseum.de)



## Fördermittelberatung

Nächster Termin:

**13. Dez.**

Regelmäßig, jeweils am 2. Dienstag eines jeden Monats, in der Zeit von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr, finden Fördermittelberatungen für Unternehmen und Existenzgründer/innen im Rathaus der Stadt Sprockhövel, Rathausplatz 4, statt. Eine Mitarbeiter der EN-Agentur sowie die städtische Wirtschaftsförderin Ingrid Döbbelin werden Interessierten Informationen und Unterstützung anbieten. Das kostenlose und unverbindliche Angebot dient dazu, sowohl Bestandsunternehmen wie auch Existenzgründungen in der Vielfalt der teilweise unübersichtlich erscheinenden Fördermöglichkeiten mit staatlichen und EU-Mitteln aufzuklären und zu unterstützen. Weiter kann auch Auskunft in Fragen Gewerbeimmobilien (Grundstücke, bestehende Objekte, Laden- und Bürofläche) gegeben werden. Aus organisatorischen Gründen und zur Vermeidung von Wartezeiten wird um vorherige Terminabstimmung mit der Wirtschaftsförderin unter der Durchwahl 02339-917 201, per Fax 02339-917325 oder per E-Mail [doebbelin@sprockhoevel.de](mailto:doebbelin@sprockhoevel.de) gebeten.

## Dienstantritt & Dienstjubiläum

Die Justiziarin Frau Angeli Bülow hat ihren Dienst bei der Stadt Sprockhövel aufgenommen. Frau Bülow ist zuständig für Personal- und Organisationsfragen sowie für Rechtsangelegenheiten. Die derzeitige Stellvertreterin des Bürgermeisters, Fachbereichsleiterin Evelyn Müller, und der Sachgebietsleiter für Personalwesen, Holger Vorberg, begrüßten Frau Bülow mit einem Blumenstrauß. Beide wünschten ihr einen guten Einstieg und freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit.



Angeli Bülow; Fotoquelle: Barbara Scharloh, Stadt Sprockhövel

Am 1. November feierte Sabine Halfter ihr 25-jähriges Dienstjubiläum. Seit 1991 ist Frau Halfter bei der Stadt Sprockhövel beschäftigt, überwiegend als Gärtnerin am städtischen Bauhof. Von März 2015 bis Ende Juni 2016 übte sie die Funktion der Personalratsvorsitzenden aus und war während dieser Zeit zu 100 % freigestellt. Frau Müller gratulierte Frau Halfter zu ihrem Jubiläum



Foto von links: Ulrich Höhmann, Peter Will, Sabine Halfter, Martina Korte, Evelyn Müller; Fotoquelle: Barbara Scharloh, Stadt Sprockhövel

in Anwesenheit von Herrn Höhmann (Sachgebietsleiter Tiefbau), Herrn Will (Bauhofleiter), Frau Korte (Personalrat), Frau Schlemmer (Gleichstellungsstelle) und Frau Bülow (Sachgebietsleiterin Verwaltungsdienste) und überreichte ihr einen Blumenstrauß.

# Bolter

Taxi & Funk-Mietwagen

schnell, preiswert und zuverlässig

7 Jahre  
in Sprockhövel

- Flughafentransfer
- Krankenfahrten (alle Kassen)
- Dialysefahrten
- Kurierdienst
- Transport von bis zu 6 Fahrgästen

**Öffnungszeiten:**

Mo. – Do.	6.00 – ca. 24.00 Uhr	
Fr. + Sa.	6.00 – 6.00 Uhr	Weitere Termine
So.	10.00 – ca. 24.00 Uhr	nach Vereinbarung.

**0 23 24/96 84 30**

# Ronald Mayer ist der jüngste Notar im Bezirk Hattingen

Kanzleigründer Hubertus Mayer: „Ich freue mich, dass mein Sohn die Tradition weiterführt.“

Der Haßlinghauser Rechtsanwalt Ronald Mayer wurde vom Präsidenten des Oberlandesgerichts Hamm zum Notar bestellt. Die Vereidigung erfolgte durch die Präsidentin des Landgerichts Essen. Der 1980 geborene Ronald Mayer ist damit einer von drei Notaren in Sprockhövel, jüngster Notar im Gerichtsbezirk Hattingen und dürfte auch einer der jüngsten Anwaltsnotare in Nordrhein-Westfalen sein. „Ich freue mich, dass mein Sohn mit der Bestellung zum Notar die Tradition weiterführt“, sagt der Kanzleigründer Hubertus Mayer.

Dieser hatte bereits 1981 als Rechtsanwalt das Notaramt hinzu bekommen und erst vor wenigen Monaten sein 35-jähriges Notarjubiläum feiern können. Schon früh hatte Rechtsanwalt Ronald Mayer in seinem beruflichen Werdegang einen Schwerpunkt in der notariellen Tätigkeit gesetzt. Neben der steten Mithilfe bei seinem Vater war er auch in der praktischen Ausbildungszeit bei anderen Notaren in Wuppertal, Köln und München tätig, um so über den „Tellerrand“ schauen zu können.

„Die Berufe des Rechtsanwalts und des Notars liegen mir sehr am Herzen und sind für mich keine Selbstverständlichkeit. Neben den typischen Tätigkeiten als Notar setze ich mich gerne auch für unseren Berufsstand ein“, führt Rechtsanwalt und Notar Ronald Mayer weiter aus.

Bereits vor der Ernennung zum Notar hat Rechtsanwalt Ronald Mayer begonnen, berufspolitisch für die Notare tätig zu sein. Er ist weiterhin aktiv im Anwenderbeirat von XNotar, der Bundesnotarkammer sowie stellvertretender Vorsitzender des Ausschusses „Anwaltsnotariats“ des Deutschen Anwaltsvereins. Mayer weiter: „Der Zugang zum Anwaltsnotariat ist seit 2011 neu geregelt worden. Dabei wurde eine notarielle Fachprüfung eingeführt. Wegen der Ausgestaltung der Prüfung aus Klausuren, einem

Aktenvortrag und einer mehrstündigen mündlichen Prüfung wird diese deshalb umgangssprachlich auch „Drittes Staatsexamen“ genannt.“ Darüber hinaus ist er Fachanwalt für Arbeitsrecht und hat in Ergänzung erfolgreich die weiteren Fachanwaltslehrgänge im Erbrecht sowie im Handels- und Gesellschaftsrecht absolviert.



Ronald Mayer, neu bestellter Notar



Kanzleigründer Hubertus Mayer und Ronald Mayer, sein Sohn.



**Kosmetik Oase**  
Beauty & Fashion  
Inh. Christiane Dombrowski  
Ihre Kosmetikerin seit 24 Jahren!

**Das außergewöhnliche Weihnachtsgeschenk**  
Der Alltag hat Pause. Hier ist die Zeit, sich wohl zu fühlen!  
**Wellnesstag** von Kopf bis Fuß **199,-**

**Permanent Make up** **300,-**  
Lidstrich oben und unten  
bis 30.12.2016 -20%





**Neue Öffnungszeiten:**  
Mo., Di., Mi., Fr. 8.00-18.00 Uhr  
Do. 8.00-15.00 Uhr  
Sa. 10.00-13.00 Uhr  
Auch ab 7.00 Uhr oder nach 18.00 Uhr Termine nach Vereinbarung!

**Wuppertaler Straße 35 · 45549 Sprockhövel**  
**Telefon 0 23 24 / 7 34 65**



Pflege mit Gesicht:

- freundlich
- zuverlässig
- gut beraten



**Simone Boecker**  
Pflege & Hilfe zu Hause

**Bredenscheider Str. 139 · 45527 Hattingen**

**Ihr persönlicher Pflegedienst für Hattingen und Sprockhövel**

- Hilfe bei Pflegebedürftigkeit
- medizinische Pflege

- Hilfe und Anleitung bei Demenz
- hauswirtschaftliche Pflege

**Ihr Beratungstelefon: 02324/9023523 (24 Std. erreichbar)**

## Geänderte Öffnungszeiten der Stadtbücherei Haßlinghausen

Die Stadtbücherei Haßlinghausen hat bis Weihnachten folgende Öffnungszeiten: Dienstags und donnerstags von 10 bis 13 Uhr, dienstags und freitags von 15 bis 18 Uhr. Die Öffnung mittwochs von 15 bis 18 Uhr entfällt.

Nix los  
Immer was los in ...



**Adventskalender**  
an der Fassade der Sparkasse Niedersprockhövel  
**01.12. - 24.12.**

**Weihnachts-Kunstmarkt**  
in der Sparkasse Niedersprockhövel  
**Samstag 03.12., 14.00 - 18.00 Uhr**  
**Sonntag 04.12., 11.00 - 18.00 Uhr**

**Nikolausmarkt**  
rund um die Zwiebelturmkirche **02.12. - 04.12.**  
verkaufsoffener Sonntag!

**Weihnachtszauber**  
auf dem Vorplatz der Sparkasse Niedersprockhövel  
mit buntem Bühnenprogramm  
**03.12. - 04.12.**

# Gewinnen Sie mit „Image“ Ihren Weihnachtsbaum 2016

Wir verlosen zusammen mit Hof Nüfer zehn Tannenbäume – auch zum Selbstschlagen

Seit 1867 ist der Hof im Besitz der Familie Nüfer. Lag zunächst der Schwerpunkt in der Rinderhaltung, ist die Landwirtschaft heute neben Planwagenfahrten, Kaminholz und Reitstall nur noch ein kleines Standbein des gesamten Familienbetriebes. Immer wichtiger wurden der Anbau und Verkauf von Weihnachtsbäumen.

„Schon in den fünfziger Jahren hat unsere Familie auf dem Rathausplatz in Hattingen Weihnachtsbäume verkauft. Heute haben wir Schonungen mit insgesamt 90.000 Bäumen“, berichtet Lennart Nüfer. Dabei dauert es Jahre, bis aus dem Setzling ein Weihnachtsbaum wird. „Die Fichte beispielsweise braucht rund sieben Jahre, je nach Sorte.“ In den Schonungen des Landwirtes findet man neben dem beliebtesten Weihnachtsbaum, der



Der Hof der Familie Nüfer in der Elfringhauser Schweiz, in der Porbecke 10. An den Adventswochenenden kann man hier von 10 bis 16 Uhr Glühwein trinken oder Kleinigkeiten einkaufen. Ein großer roter Nikolaus weist den Besuchern den richtigen Weg. Foto: Pielorz

Nordmantanne, auch die Nobilistanne, die Kiefer, die Fichte und die Blaufichte. Dabei kann man auf dem Hof selbst sowohl geschlagene Bäume kaufen als auch selbst in den Schonungen Hand anlegen. „Wer eine eigene Bügelsäge hat, kann diese auch gern mitbringen. Wir haben aber auch natürlich Sägen vor Ort. Dann geht das Selbstschlagen schnell“, so Lennart Nüfer. Die meisten Kunden entscheiden sich für die klassische Baumgröße zwischen 1,80 und 2,40 Metern. „Früher wurden die Tannenbäume am Stiel angespitzt. Das macht man heute nicht mehr, denn die modernen Tannenbaumständer sind mit einem Feststelldraht ausgestattet. Man kann den Baum einfach hinein-

stellen. Wichtig ist, dass die Rinde unten am Baum bleibt, denn sonst kann die Tanne kein Wasser ziehen. Auch bei der Lagerung sollte man beachten, den Baum niemals in den Keller oder die Garage zu stellen. Betonwände ziehen Feuchtigkeit an und der Baum wird trocken. Am besten ist es, die Tanne eingenetzt draußen zu lagern und sie erst kurz vor dem Schmücken in die Wohnung zu bringen. Dann hält ein Tannenbaum zwei Wochen.“ Um die Bäume in der Schonung frisch zu halten, muss Lennart Nüfer regelmäßig nach dem Rechten sehen. Mähen, Baumkorrekturschneiden, Düngen – so ganz von alleine werden aus Setzlingen eben keine schönen Weihnachtsbäume. Hinzu kom-

men die häufigen Änderungen des Gesetzgebers, welche Materialien, zum Beispiel beim Düngen, verwandt werden dürfen.

### Die Buche verschwindet

Nüfer hat viel Ahnung von Bäumen. „Der Wald ist ein riesiger Arbeitgeber. Viele tausend Arbeitsplätze in Forstwirtschaft und Handwerk sind von seinem Zustand abhängig. Mittelfristig werden wir keine Buche mehr finden, denn die zunehmende Trockenheit und die Wärme durch den Klimawandel verträgt der Baum nicht. Das kann man schon heute erkennen. Für die Wälder gilt wie für die Schonung: ein schlecht versorgter Baum sieht auch schlecht aus.“ anja



Lennart Nüfer in einer der Weihnachtsbaumschonungen. Pro Jahr werden rund 3000 Weihnachtsbäume verkauft. Insgesamt, mit Setzlingen, gibt es in den Schonungen von Nüfer rund 90.000 Bäume. Foto: Pielorz

## Funkmietwagen Breitenborn

Sandra Breitenborn

- Personenbeförderung
- Flughafenstransfer
- Krankenfahrten – für alle Krankenkassen zugelassen
- Kurierdienste

☎ 0 23 24 / 34 44 854

Fax: 0 23 24 / 34 44 853 | Mo.–Do. 7–24 Uhr, Fr. 7–ca. 1.30 Uhr, Sa. ab 21.30–ca. 4 Uhr, So. 9–24 Uhr



## Gewinnen Sie Ihren Weihnachtsbaum

Zusammen mit Lennart Nüfer verlost IMAGE zehn Weihnachtsbäume! Schicken Sie uns eine E-Mail unter [info@kamk.de](mailto:info@kamk.de) (Kennwort „Weihnachtsbaum“ mit Ihrem Namen und Ihrer vollständigen Postadresse **bis zum 6. Dezember** oder schicken Sie uns eine Postkarte unter Kathagen media+kommunikation, Thiestraße 7, 58456 Witten. Die Gewinner werden ausgelost (Rechtsweg ausgeschlossen) und erhalten per Post einen Gutschein, den sie zwischen dem 10. und 20. Dezember bei Nüfer Weihnachtsbäume einlösen können.





**Verkaufsoffener  
Sonntag  
Niedersprockhövel  
4.12.**

# Geschenke für Weihnachten

**Einkaufsstress vor Weihnachten? Nein, Danke. Wenn man sich frühzeitig auf den Weg macht, dann bleibt genügend Zeit und Muße, die schönen Dinge für die Liebsten, die Bekannten und Verwandten und vor allem für die Kleinen auszusuchen. Dann kann man in aller Ruhe und Bescheidenheit eine Wahl treffen, abwägen, frühzeitig getroffenen Entscheidungen womöglich verwerfen und sich von den Kaufleuten und ihrem Fachpersonal beraten lassen, und zwar in aller Ruhe und Ausführlichkeit.**

Das ist und bleibt der beste Weg. Wie schnell hat man sich im Internet verlickt, und das böse Erwachen kommt dann kurz vorm Fest, wenn die völlig überlastete Post vor Toresschluss und mit hängender Zunge die Pakete ausgeliefert hat. Was man vorher nur auf dem Bildschirm in Augenschein nehmen konnte, stellt sich häufig als ungeeignet heraus. Die Rücklaufquoten der führenden Internetanbieter sprechen Bände. Und wer will schon was Unpassendes unter den Christbaum legen!? Bei Erwachsenen kann man sich noch irgendwie herausreden, aber bei den Kindern verlischt einfach der weihnachtliche Glanz in den Augen. So etwas kann die Stimmung am festlich geschmückten Baum schnell kippen lassen.

Dazu kommen noch die vielen Serviceleistungen, die nur der Einzelhandel bieten kann, wie zum Beispiel eine ausgesucht festliche Verpackung oder eine schnelle Umtauschmöglichkeit, falls auch nach guter Beratung und nachdenklichem Aussuchen die Wahl auf ein ungeeignetes Geschenk gefallen sein sollte. Kann ja alles mal passieren. Dann bleibt immer noch genug Zeit, die Einkaufsrunde von vorne zu beginnen. Und Gelegenheiten gibt's genug. Vor Weihnachten erweitern die Geschäftsleute gerne die Öffnungszeiten, damit auch Berufstätige mit ungewöhnlichen Arbeitszeiten zum Zuge kommen können. Dazu sind am Sonntag, dem 18. Dezember, zusätzlich die Ladentüren geöffnet. Von 13 bis 18 Uhr kann man entspannt durch die Einkaufsmeilen flanieren und seine Wahl treffen. Ein weiteres Bonbon sind die Weihnachtsmärkte allerorten. Keine Frage: Bei allem Service ist und bleibt das Geschenkekaufen eine anstrengende Sache. Passt der Schlips für den Herrn Gemahl auch zum Anzug für alle Gelegenheiten? Freut sich die Gattin über das neue Küchengerät mit allem elektronischen Schnickschnack. Hält es dem Küchenalltag stand? Oder ist der erste Gang nach den Festtagen der zur Umtauschkasse? Lächeln die Kinder nur müde über das iPad, weil es nicht zur neusten Generation gehört? Diese belastenden Fragen können einem die weihnachtliche Stimmung verhageln. Dann hilft der tröstliche Gang zum Händler mit Süßwaren. Oder man stolpert über neue Geschenkideen, wenn man sich in die Auslagen der vielen Stände mit Kunsthandwerk vertieft. Manchmal hilft auch der Aufenthalt an einem der leckeren Glühweinstände.

Inh: Marion Weustermann GbR.

**BOUTIQUE  
marie  
SPROCKHÖVEL**

*Ich danke meinen Kunden  
für das entgegengebrachte Vertrauen,  
wünsche ein schönes Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr!*

Hauptstraße 57 · 45549 Sprockhövel  
Telefon 02324/900941  
m.weustermann@t-online.de

Inh. R. OFFERMANN

**gardenen kriegler**  
wohnen ist mehr...

- Fensterdekorationen
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Gardinenreinigung
- Wohnaccessoires

Obermarkt 8  
45525 Hattingen  
Telefon 02324/22675  
Telefax 02324/900706

**Geschenke  
von Formano**

**Verkaufsoffener  
Sonntag  
in Hattingen  
18.12.**

**Saison-Abverkauf**  
 Im Dezember 30 – 50 % Rabatt  
 auf Stoffe und Zubehör




**Ihr Handarbeitsgeschäft in Sprockhövel**

Christiane Eppendahl  
 Auf Brockhausen 5  
 45549 Sprockhövel  
 Telefon 0 23 24 / 77243

**Öffnungszeiten**  
 Mo. & Do. 15 – 18 Uhr  
 Sa. 10 – 13 Uhr  
 www.sticknadel-sprockhoevel.de

**VARILUX®**  
**EIN TAG BRAUCHT MEHR ALS EINE BRILLE!**  
**MEHR SEHEN**  
**MEHR ERLEBEN**



**Jetzt attraktives Varilux Mehrbrillenangebot sichern!**

Egal ob für Mode, Sport & Freizeit, zur Entspannung im multimedialen Alltag oder einfach als Ersatz – für jede Sehsituation gibt es die passende Brille. Sichern Sie sich jetzt beim Kauf einer Brille **attraktive Angebote für jede weitere Zusatzbrille** – z. B. mit Varilux Gleitsichtgläsern, Eyezen für entspanntes Nahsehen oder den intelligenten farblosen Gläsern Crizal Transitions von Essilor. Lassen Sie sich diese sensationellen Angebote nicht entgehen!

**Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne!**

Nach Rücksprache machen wir auch **Hausbesuche!**



Hauptstr. 45 · 45549 Sprockhövel  
 Telefon 02324/78164

Augenoptikermeister  
 Gunnar Brandes und Pilar Quiles Porta

Ev. Kirchenchor Haßlinghausen  
 Bläser-Ensemble der  
 Ev. Kirchengemeinde Sprockhövel

**„Wie schön singt uns  
 der Engel Schar“**



**WEIHNACHTSKONZERT**

**Sonntag, 20.12. um 18 Uhr**  
**Ev. Kirche Niedersprockhövel**

Advents- und Weihnachtslieder für Chor,  
 Bläser und Solisten  
 Gesamtleitung: Werner Altenheim  
**Eintritt frei**

## Weihnachts-Kunstmarkt

Nach der sehr positiven Resonanz auf die Premiere im vergangenen Jahr veranstaltet die „KuKI“ Sprockhövel in den Räumen der Sparkasse an der oberen Hauptstraße in Niedersprockhövel wieder einen Weihnachtskunstmarkt.



Christiane Bisplinghoff

### Christiane Bisplinghoff

fertig Skulpturen sowie Schmuck und arbeitet mit Filz.

### Christiane Eppendahl



Christiane Eppendahl

hat vor ca. 20 Jahren ihre Leidenschaft für das Sticken im Kreuzstich entdeckt und entwirft hübsche Dekorationen und Accessoires. Besonders gerne kombiniert sie schöne Stoffe mit einer liebevollen Stickerei, sodass einzigartige Kissen, Tischdecken, Taschen, Türkränze u. v. m. entstehen.



### Ingo Hoffmann



Seine Skulpturen zierten den Kunstmarkt schon im vergangenen Jahr.

**Künstlerbiografie:** Als Jugendlicher Interesse am Malen/Formen mit verschiedenen Materialien. Intensivierung durch Architekturstudium. Nachfolgend Belegung von Keramik- und Schweißkursen in Hattingen und Gevelsberg. Praktiken in Schreiner- und Schlosserbetrieben. Verstärktes Interesse für kreatives Formen, insbesondere mit Stahl und Holz. Die Skulpturen sind konstruiert, erwecken teilweise den Anschein von Industrieobjekten. Sie haben keine funktionale Bedeutung. Einige Objekte sind mit geometrischer Einfachheit und Symmetrie gestaltet, teilweise mit architektonischen Strukturen. Ausstellungen auf Kunstmärkten im Umfeld von Sprockhövel.



Ingo Hoffmann

### Alexandra Luczak (Kreativothek)

Sie übernimmt beim Kunstmarkt die kreative Betreuung der kleinen Gäste, denn auch die Kleinen möchten gut beschäftigt sein, damit die Großen in Ruhe stöbern können. Bei ihr stehen Kreativität und Spaß im Vordergrund, die Kinder dürfen probieren und experimentieren. Es zählt das Erlebnis, nicht nur das Ergebnis! Wir werden drucken, basteln, probieren... Außerdem bieten wir Unikate zum Verkauf: Schmuck, Gefilztes, Genähtes u.v.m. Alexandra Luczak ist Diplom-Designerin und führt einen Laden in Sprockhövel, Hauptstraße 21.

### Beate Seehöfer (Christbaumkugeln)



Befasst sich erst seit ca. 3 Jahren mit dem Beschreiben von Christbaumkugeln. Es war eine Idee, die zunächst unter Verwandten und Bekannten für schöne Unikate Weihnachtsgeschenke sorgte. Immer wieder wurde sie gefragt, ob sie „noch mehr davon machen“ könnte. Die Weihnachtsgeschichte auf Christbaumkugeln zu schreiben, ist für Brigitte Seehöfer eine sehr beruhigende und alltagsausgleichende Tätigkeit.

### Peter Schrör („Mitternachtsfalter“)

Zu seinem Repertoire gehörten schöne und nützliche Dinge aus Papier, wie z.B. Bücher mit unterschiedlichen Bindetechniken, Schachteln, Mappen und auch „Zauberbücher“. Peter Schrör bildete sich in unterschiedlichen Disziplinen rund um das Thema Papier und Buchbinden weiter, nimmt auch Auftragsarbeiten entgegen und ist auf Kunst- und Handwerkermärkten zu finden.



### Gudrun Thiel (Malerei)



Seit 1990 bildet sich Gudrun Thiel laufend bei verschiedenen Künstlern, in der Kunstakademie Trier und der Freien Kunstakademie Essen weiter. Von 2001 bis 2007 absolvierte sie ein nebenberufliches Studium in Kommunikationsdesign an der Fachhochschule Dortmund mit Abschluss zur Dipl. Designerin. Studienaufenthalte führten sie u.a. nach Venedig, Lanzarote, Mallorca und auf die Azoren. Seit 1997 ist Gudrun Thiel in diversen Ausstellungen präsent.



\* 2. bis 4.12.2016 \*

# Nikolausmarkt

um die Zwiebelturmkirche mit  
\*verkaufsoffenem Sonntag



## Weihnachts-Kunstmarkt

**Samstag, 3. Dez., 14 bis 18 Uhr**  
**Sonntag, 4. Dez., 11 bis 18 Uhr**

Veranstaltungsraum der Sparkasse Sprockhövel,  
Hauptstraße 68, 45549 Sprockhövel

**mit:** Christiane Bisplinghoff (Filz und Skulpturen), Christiane Ependahl (Kreuzstich-Design), Annika Hädicke (Floristik), Ingo Hoffmann (Skulpturen), Ingrid Janz (Schmuck), Inge Knorr (Bilder, Karten, Textil), Kreativothek (Objekte, Textil, Basteln), Birgit Leskow (Seifenschätze), Beate Seehöfer (Christbaumkugeln), Ressi Schnieber (Schmuck, Keramik) Peter Schrör (Papierarbeiten), Gudrun Thiel (Malerei), UNICEF (Großkarten), Pauline Winkelmann (Malerei, Zeichnungen), Volker Winkelmann (Zeichnungen)

6. Dezember (2. Advent), 11 – 18 Uhr



Die weihnachtlich gestaltete **Heimatstube** ist geöffnet.  
Für Speis und Trank ist gesorgt. Christa Asbeck 02324 3449540



Damen- und Herrenmode

Am verkaufsoffenen Sonntag, dem 4. Dezember erhalten Sie auf alles **10 %**. Modenschau bei uns um 15 Uhr.  
Ich freue mich auf Sie!



*Mode pro te* Annette Müller • Hauptstraße 31  
45549 Sprockhövel • Telefon: 0 23 24-90 27 229  
Montag-Freitag 9.30-13.00 Uhr und 14.00-18.30 Uhr  
Samstag 9.30-14.00 Uhr

**LUTZ & LUCY**  
MODE UND MEHR FÜR KINDER

**10 % auf Dein Lieblingsteil**  
während des Nikolausmarkts

Hauptstraße 20 | 45549 Sprockhövel | ☎ 023 24/9 04 22 90  
www.lutz-und-lucy.de | www.facebook.com/lutzundlucy  
Mo. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr, Sa. 9.00 – 14.00 Uhr u. n. Vereinbarung



## Jubilar-Ehrung

Der Bauverein Sprockhövel eG ehrte in diesem Jahr wieder seine langjährigen Mitglieder und Mieter, die sich hier mit zwei Mitarbeitern des Bauvereins zum Foto aufgestellt haben (von links nach rechts): Friedrich-Wilhelm Hausherr (und Gattin), Wolfgang Schwingkowsky, Siegrid Breitenborn, Fritz Nardemann, Herta Rottmann, Erika Schlemmer, Bernhard Heck (Geschäftsführung Bauverein),

**Elektroinstallation • Hausgeräte  
Haushaltsartikel • Küchenmodernisierung**

**Kundendienst**

**Miele** **SIEMENS** **EFF**  
**LIEBHERR** **BOSCH** **Constructa**

**seyock** **SCHÖNEBORN**  
elektro haustechnik ELEKTRO  
Service ist unsere Tradition!

Hauptstraße 46, 45549 Sprockhövel, Tel.: 023 24/9 19 57-0, Fax: 023 24/9 19 57-29  
Große Weilstraße 12, 45525 Hattingen, Tel.: 023 24/2 13 87, Fax: 023 24/2 32 75



## Swinging Christmas der Feuerwehr-Bigband

Zu einem beswingten 4. Advent lädt die Firemen in Swing Big Band der Feuerwehr Sprockhövel ein. Im Repertoire sind Titel von Glenn Miller, Duke Ellington und auch swingende weihnachtliche Melodien, einige davon mit Gesang. Der Eintritt ist wie immer frei.

**18.12., 11-12.15 Uhr**  
Glückaufhalle, Dresdener Str. 11

**Wir begrüßen Sie in unserem Küchenstudio.**  
Bei uns bekommen Sie eine fachkundige Beratung,  
Aufmaß, Lieferung und eine 1A-Montage  
aus einer Hand.

Gekennzeichnete Kundenparkplätze zwischen den Häusern 73 + 75!

**HK**üchen  
Stefan Harke – Harke Küchen  
Planung – Verkauf – Montage  
– Küchenanzüge

**45549 Niedersprockhövel Hauptstraße 71**  
Telefon 023 24/7 85 80 kuechen-harke@gmx.de  
Mobil 01 77 / 49 35 28 4 www.kuechen-harke.de  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 10.00 – 18.30 Uhr  
Mi. 10.00 – 20.00 Uhr u. n. Verein.  
Samstag Ruhetag

## Matinee-Konzert

Swing Christmas



Katica Mause  
Podologin

**Podologie Mause**  
Zulassung aller Kassen

... denn jeder Fuß ist was besonderes!

Wir wünschen allen schöne und  
besinnliche Weihnachten, sowie  
einen guten Rutsch  
ins neue Jahr.

Hauptstraße 75 • 45549 Sprockhövel • Tel.: 023 24/9 90 01 83 • Mobil: 01 76/62 48 44 31



Hillegard Schaldach, Renate Schulz, Bernd Geldmacher (Vorstand Bauverein), Edith Stegemann und Siegbert Leweringhaus. Es fehlten leider bei der Feier: Hubrecht von Dalen, Erwin Fuß, Bertram Gehre, Bernd Hese, Adolf Koppetsch, Uwe Motschmann, Michael Mroczek, Manfred Pollmanns und Günter Ringsdorf.

# Fashion Store

Inhaberin: M. Obermann



**Perfekt gestylt für die Festtage**

Street One **CECIL** s.Oliver

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.30–18.30 Uhr · Sa. 9.30–14.00 Uhr  
Hauptstraße 19 · 45549 Sprockhövel · ☎ 023 24/686 6392

## Adventsstimmung

mit CRESCENDO Gemischter Chor Sprockhövel 1893

Am Samstag, den 3. Dezember, begleitet CRESCENDO Gemischter Chor Sprockhövel 1893 traditionell den Gottesdienst der Bergknappen in der Zwiebelturmkirche in Niedersprockhövel. In diesem Jahr präsentiert der Chor eine Auswahl stimmungsvoller Lieder für die Adventszeit. Besuchen Sie den 36. Gottesdienst der Bergknappen, tauchen Sie in die vorweihnachtliche Stimmung mit ein und lassen Sie Ihre Ohren verwöhnen.

3. Dezember

## Kinder schmückten Sparkassen-Weihnachtsbaum

Überall auf der Welt kündigt sich die Weihnachtszeit mit Adventskränzen, Lichterketten und stimmungsvollen Dekorationen an.

In diesem Jahr haben die Kinder der Grundschule Börgersbruch ihre Herzenswünsche auf große rote Herzen geschrieben und als Weihnachtsschmuck gebastelt. Mit diesen Herzen wurde der Tannenbaum vor der Sparkasse in Niedersprockhövel geschmückt.

Die Herzenswünsche der Kinder, wie „Ich wünsche, dass es keine Kriege mehr gibt!“, „Ich wünsche mir, dass alle Menschen gesund sind!“ oder auch einfach „Ich wünsche mir, dass alle Menschen sich gut verstehen!“ hängen während der gesamten Adventzeit am Weihnachtsbaum und sollen die Sprockhöveler Bürgerinnen und Bürger daran erinnern, dass es Wichtigeres gibt, als an Heiligabend viele Geschenke unter dem Weihnachtsbaum zu finden.

Die Schüler wollen zeigen, dass es nicht auf das Materielle ankommt, sondern auch ideelle Werte wie Zusammenhalt in der Familie, Gesundheit, Frieden und Nächstenliebe eine wichtige Rolle im Leben der Kinder spielen.

Liebe Kunden!

Erleben Sie jetzt im Dezember bei uns: Die große Vielfalt an weihnachtlichen Leckereien und Zutaten!

Präsentkorb-Service nach individuellen Wünschen



**REWE** Feinschmecker

Hauptstraße 87, 45549 Sprockhövel, ☎ 023 24/91 94 47



Leben ...

... in den eigenen vier Wänden – bis ins hohe Alter!

**Pflegedienst Dahlhaus**  
Die kompetente Hilfe

Wir stehen für: **Verlässliche Einsatzzeiten**  
**Ausgebildete Mitarbeiter**  
**Ausführliche Beratung**

**Neue Leistung: Haushalts-hilfe durch die Pflege-versicherung finanziert!**

Hauptstraße 40 • 45549 Sprockhövel • ☎ 0 23 24/77 333 • [www.pflegedienst-dahlhaus.de](http://www.pflegedienst-dahlhaus.de)



**...hier sind wir!**

**Birte Heidemann**  
 Bochumer Straße 8  
 45549 Sprockhövel  
 ☎ 023 24/6 85 95 19  
 kontakt@tagespflegeamturm.de  
 www.tagespflegeamturm.de

**Tagesbetreuung  
 für Senioren mit  
 und ohne Demenz**

## Andrea Haarmann erfolgreich Gleich zweimal Gold für heimische Judoka

Ein interessantes und erfolgreiches Wochenende hat Andrea Haarmann von der TSG Sprockhövel hinter sich, denn die weite Fahrt nach Wittenberg hat sich für die Sprockhövelerin gelohnt. Nicht nur die tollen örtlichen Gegebenheiten (Lutherstadt), sondern auch das Turnier selber waren eine schöne Erfahrung. Gelungene Ausrichtung, nette Leute und der Tag von Erfolg gekrönt – was will man mehr. Andrea startete in der Kategorie Frauen über 45 bis 70 Kilo und sicherte sich dort den Titel. Sie ging dann ebenfalls in der Kategorie unter 30 an den Start. Dort erwischte die TSG-Kämpferin einen fulminanten Auftakt. Gleich den ersten Angriff nach wenigen Sekunden nutzte Andrea für sich und beendete den Kampf vorzeitig. Auch ihre weiteren Kämpfe sicherte sich Andrea nach wenigen Sekunden und holte auch hier Gold. In der Teamwertung (mit dem PSV Bochum) gab es zudem noch Platz zwei. Danach blieb sogar noch Zeit für Sightseeing. So konnte am nächsten Tag die Heimfahrt entspannt angetreten werden.



Andrea Haarmann



Auf dem Bild, von links: Daniel Rasche, Olaf Schultes, Uwe Träris, Herbert Brenneken, Christiane Albrecht und Willibald Limberg.  
 Foto: Sesam-Stiftung

## „Bewerben – aber richtig“ Mathilde-Anneke-Schule erhielt einen Scheck

Für das Projekt „Bewerben fürs Berufsleben – aber richtig“ erhielt die Mathilde-Anneke-Schule von der Sesam-Stiftung einen Scheck in Höhe von 2.900 Euro. Die Sesam-Stiftung fördert Hilfe zum Start ins Berufsleben. Die Förderer der Sesam-Stiftung und somit auch des Projektes sind die AVU und die Sparkasse Sprockhövel.

„In sechs Wochen“, sagt Verbindungslehrer Olaf Schultes, „wird den Schülern an jedem Dienstagnachmittag ein Gewerk, wie etwa Hygiene, Holz, Metall, Malerei oder Küche nahegebracht.“

Dieses Projekt ist dann aber auch ein verbindlicher Bestandteil des Unterrichtes. „Der Schwerpunkt ist die Hinführung zum Beruf“, sagt Schultes weiter. Viele der ehemaligen Schüler haben ihren Berufszweig durch die vielen Projekte an der Mathilde-Anneke-Schule gefunden. Uwe Träris, Alleinvorstand der AVU Gevelsberg, Daniel Rasche, Vorstandsmitglied Sparkasse Sprockhövel, sowie Willibald Limberg, Vorsitzender Sesam-Stiftung, bekundeten, dass dieses Projekt es verdiene, auch in Zukunft gefördert zu werden.

## Sportler werden geehrt Verband feiert wieder in Party-Scheune

Erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler sowie verdiente Funktionärinnen und Funktionäre im Sport werden auch wieder für 2016 geehrt: Die Familie Vesper lässt es sich nicht nehmen, auch im kommenden Jahr wieder die Sportlerehrung des Stadtsportverbandes in der Party-Scheune auszurichten.

**Freitag, 3. März 2017, 17 Uhr**

Geehrt werden Sportlerinnen und Sportler aus Sprockhövel und Aktive, die ihren Wohnsitz in Sprockhövel haben, aber für auswärtige Vereine starten. Die Kriterien der Richtlinien zur Ehrung von Sportlerinnen und Sportlern wie auch von Funktionärinnen und Funktionären kann auf der Homepage des Stadtsportverbandes Sprockhövel ([www.stadtsportverband-sprockhoevel.de](http://www.stadtsportverband-sprockhoevel.de)) eingesehen werden.

Um Anmeldungen wird bis zum 31. Dezember gebeten. Bitte alle Meldungen mit Vor- und Zunamen, vollständiger Postadresse, Mobiltelefon oder/und Festnetzanschluss oder aber auch E-Mail-Adresse. Bei der Meldung von Mannschaften bitte auch Namen der Spieler und der Mannschaftsverantwortlichen mit Adresse und Telefonnummer.

Alle Meldungen sind direkt an den Sportwart Helmut Dikty, 45549 Sprockhövel, Sirrenbergstrasse 50, oder an diese E-Mail-Adresse zu richten: [helmut@dikty.com](mailto:helmut@dikty.com) zu richten.

## Kranken- und Altenpflege

Grundpflege • Behandlungspflege



**24 Stunden  
 Nachtruf-  
 bereitchaft!**

**Senioren-  
 und  
 Krankenpflege  
 zu Hause**



**Der Mensch steht bei  
 uns im Mittelpunkt!**

Am Brögel 1a • 42285 Wuppertal • Tel.: 0202 / 51 55 94 67 • Fax: 0202 / 51 58 20 26  
 Mobil: 01 73 / 297 56 09 • E-Mail: [nolting-pflege@web.de](mailto:nolting-pflege@web.de)

## Feuertaufer für TSG-Judoka

### Bronze in Gelsenkirchen, Silber in Bochum

Viel zu tun hatte der Ausrichter Judoka Wattenscheid beim Bezirksturnier der Altersklasse U12 und U15 in Bochum-Wattenscheid.

Auf vier Matten wurde um die Medaillen gekämpft. Aus den Kreisen Dortmund/Unna/Hamm, Bochum-Ennepe, Ostwestfalen und Südwestfalen waren etwa 300 Judoka am Start. Die TSG Sprockhövel schickte ebenfalls drei junge Talente ins Rennen, die dort ihren ersten Wettkampf bestreiten wollten. In der leichtesten Gewichtsklasse musste sich Tim Fuchs der Konkurrenz stellen. Dies tat er sehr engagiert, musste sich aber mit Platz fünf zufriedengeben. Nach ebenfalls guten Kämpfen hieß es für Moritz Kopper Platz sieben in der Gewichtsklasse bis 34 Kilo, die auch eine der bestbelegten Gewichtsklasse war. Mehr Erfolg hatte Matti Blaurock, bis 28 Kilo. Matti musste sich nur im Finale geschlagen geben und sicherte sich die Silbermedaille.

Jamie Hoeveler war am gleichen Wochenende bei einem Kreisturnier der Kreise Bochum-Ennepe und Recklinghausen am Start. In seiner Gewichtsklasse bis 21 Kilo traf Jamie auf starke Gegner. Für ihn war es diesmal nicht das erste Turnier. Auch Jamie konnte sich gut gegen die Konkurrenz behaupten. Nach einem verlorenen Kampf in der



Matti, Moritz und Tim

Bilder: Haarmann

Hauptrunde konnte sich Jamie am Ende noch die Bronzemedaille erkämpfen. Ein toller Erfolg für die jungen Sprockhöveler Judoka, von denen man bestimmt noch mehr hören wird. Wer sich für Judo interessiert, kann dienstags und freitags an einem kostenlosen Probetraining teilnehmen. Vor allem die Freitagsgruppe würde sich über Zuwachs größerer Interessierter freuen. Infos unter: 01 71/7 54 22 86.

## Ticket für Westdeutsche

In Lippetal wurden wieder die Qualifikationskämpfe zur Westdeutschen Meisterschaft der Judoka ausgekämpft.

Der SC Lippetal sorgte für eine gelungene Ausrichtung der Bezirksmeisterschaften der Frauen und Männer. Auch die Sprockhövelerin Désirée Haarmann kämpfte in der Gewichtsklasse bis 70 Kilo um einen Qualifikationsplatz. Jeweils vorzeitig konnte sie ihre Kämpfe für sich entscheiden. Mit der DJB-A-Kader-Athletin und Europameisterschaftsdritten Sarah Mäkelburg aus Witten wartete dann im Finale ein ganz harter Brocken. Lange konnte Désirée die Partie offen gestalten und ihre Gegnerin sogar in Bedrängnis bringen. Trotzdem hieß es am Ende Platz zwei und damit ein Ticket für die Westdeutsche Meisterschaft.



Désirée Haarmann



Die TSG Sprockhövel schickt in dieser Saison wieder drei E-Jugend-Teams an den Start. So war erneut ein Trikotsatz nötig. Die E2-Junioren bedanken sich ganz herzlich bei der Rechtsanwaltskanzlei Schmale und Partner aus Gevelsberg, die dies möglich machte.

## Matratzen • Rahmen • Oberbetten **Lebotex**

### Senioren-Betten

- in bequemer Liegehöhe
- auf Wunsch elektrisch verstellbare Kopf- und Fußteile



[www.lebotex.de](http://www.lebotex.de)

Informationen und Probeliegen bei uns.

Mo.–Fr. 14.00–18.00 Uhr • Langer Di. 14.00–20.00 Uhr  
Vormittags und samstags nach Vereinbarung

Obersprockhövel • Haßlinghauser Straße 72  
(Am Schlagbaum) • Telefon 023 24/7 85 93



# Verschenken Sie Wohlbefinden

Reine Freude verschenken, ohne eine Schachtel oder eine Tüte in den Händen zu halten? Gutscheine erfüllen den Zweck – oder noch besser: Gutscheine etwa für Wellness-Angebote.

**Kosmetik-  
Vitrine &  
Boutique**

Die Kosmetik-Vitrine von Frau Antje Zobel & Team wünscht ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2017.

 Antje Zobel

**Geschenkgutscheine** für Ihr Wohlbefinden sind ab sofort erhältlich.

Wir bedanken uns bei allen unseren Kunden für Ihre Treue!

\* Hauptstraße 45 · 45549 Sprockhövel \*  
Telefon 0 23 24 / 7 82 84 \*

Weihnachten ist ein frohes Fest. Einen Teil steuern die vielen Geschenke bei. Aber kann man auch reine Freude verschenken, ohne eine Schachtel oder eine Tüte in den Händen zu halten? Oder Wohlbefinden? Man kann. Gutscheine erfüllen den Zweck – oder noch besser: Gutscheine für sogenannte Wellness oder für Angebote, die einfach Freude bereiten.

Dazu gehören können Massage-Anwendungen, Tanzkurse, wohltuende Dinge wie Tees oder Duftstoffe oder einfach ein Gutschein für ein romantisches Abendessen zu zweit. Auf dieser Seite finden Sie, liebe Leser, etliche Anregungen für Geschenk, die nicht unmittelbar unterm Weihnachtsbaum liegen, sondern künftig eingelöst werden können. Doch was ist eigentlich „Wellness“. Was verbirgt sich hinter diesem Modewort? Das (fast) allwissende Online-Lexikon Wikipedia schreibt unter anderen dies dazu: Der Begriff Wellness (englisch „Wellness“ gleich „Wohlbefinden“ oder „Wohlfühlen“), wurde erstmals 1654 in einer Monografie von Sir Johnson als „Wealnesse“ erwähnt. Das „Oxford English Dictionary“ übersetzt das mit „Gute Gesundheit“. Nach modernem Verständnis steht das für ein ganzheitliches Konzept. Es ist seit den 1950er Jahren in den USA der Oberbegriff einer seinerzeit neuartigen Gesundheitsbewegung.

1946 hat die Weltgesundheitsorganisation die Gesundheit als „physisches, psychisches und soziales Wohlbefinden“ definiert. In der Folge hat es immer mehr Anstrengungen gegeben, sich nicht mehr nur auf die Beseitigung von Krankheiten zu konzentrieren, sondern das Wohlbefinden zu steigern.

## „The Father of Aerobics“

Nach der Definition des amerikanischen Arztes Kenneth Cooper („The Father of Aerobics“) oder des Sozialmediziners Halbert Dunn basiert der Begriff „Wellness“ auf den englischen Begriffen „Well-being“, „Fitness“ und „Happiness“. Das Lebensstilkonzept „Wellness“ zielt auf Wohlbefinden, Spaß und eine gute körperliche Verfassung.



Sie möchten abnehmen? Informieren Sie sich über unsere Stoffwechselftherapie!

Frau Pilies hat 23,5 kg abgenommen.



**medica Sacré**  
Erfolgreich. Professionell. Echt.

© Image Magazin Kathagen media+kommunikation

Märkische Straße 277 · 42281 Wuppertal  
Telefon: 02 02 / 89 83 34 20 · [www.medicasacre.de](http://www.medicasacre.de)

## WINTERSPECIAL FÜR SIE

### Auszeit für mich 84 €

- Begrüßung mit einem Aroma-Fußbad
- Sanftes Relax-Gesichtsspezial
- Wohltuende Aroma-Vital-Rücken-Massage
- Pflegende Maniküre
- Natürliches Make-up

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre



Micaela Schmidt

### Abhyanga 68 €

Einzigartige Ganzkörper Öl Massage – das Gewebe wird zur Entgiftung und Regeneration angeregt – genießen Sie die Tiefenentspannung.

Ein passendes Geschenk für Ihre Lieben – ein Gutschein zu Weihnachten!



BEAUTY CULTURE  
Sandoval



Brinkerstraße 12 | 45549 Sprockhövel  
www.beautyculture-nrw.de | Mobil: 0151/ 506 986 94

Heute versteht man unter Wellness vor allem Methoden und Anwendungen, die das körperliche, geistige oder seelische Wohlbefinden steigern. Fremdenverkehrseinrichtungen, Hotels, Schwimmbäder und Kuranlagen bieten unter der Bezeichnung „Wellness“ Massagen und Bäder an.

### Rechtlich nicht geschützt

Der Begriff ist allerdings rechtlich nicht geschützt. Unterschiedlichsten Produkten, wie Mineralwasser, indischer Lassi, Socken, Tees, Müsli, Konfitüren und Nahrungsergänzungsmitteln wird eine „wellnesssteigernde“, also eine gesundheitsfördernde Wirkung zugeschrieben. 1959 hatte der amerikanische Sozialmediziner Halbert Dunn das Wort Wellness neu aufgegriffen.

In den 1970er Jahren – als die Kosten im US-amerikanischen Gesundheitswesen explodierten – entwickelten die Wellness-Pioniere Donald Ardell und John Travis neue ganzheitliche Gesundheitsmodelle, die auf Gesundheitsförderung und Eigenverantwortung des Einzelnen für seine Gesundheit aufbauten. Wellness lässt sich demnach als Harmonie von Körper, Geist und Seele begreifen.



**Hand & Fuß**  
**Praxis für Physiotherapie/ Krankengymnastik**  
Christina Schwoerer-Böhning  
Heilpraktikerin (Physiotherapie)

*Wir wünschen Ihnen allen eine friedvolle und besinnliche Advents- und Weihnachtszeit!  
Ihr Team der Physiotherapiepraxis Hand & Fuß in Sprockhövel.*

## HUNDE 1x1 mit dem Fleckimobil

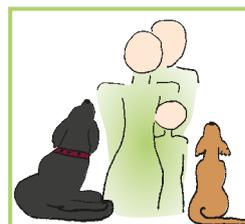


Will der nur spielen? Der richtige Umgang mit Hunden will gelernt sein. Spielerisch in der integrativen Kleingruppe (6-12 Jahre) mit max. 10 Personen erlernen wir mit Flecki und Abby das Hunde 1x1, basteln ein Fell-Hundebild und vieles mehr.

**Ferienkurs:** 3.-7.1.2017, 9.30-13.00 Uhr, eventuell benötigte erweiterte Betreuung ist möglich; im Cafe Metamorphose, Hauptstr. 2, 45549 Sprockhövel. Bei trockenem Wetter wird auch im Freien mit den Hunden gearbeitet. Kosten: 132,50 €

**Wochenendkurse:** A: 10./11.12.2016 samstags 10.00-16.00 Uhr, sonntags 12.00-17.00 Uhr; B: 28./29.1.2017; Kosten: 85 €  
Weitere Infos und Anmeldung unter 0157-52 42 66 39 und www.fleckimobil.de.

Wir freuen uns auf Euch - Andrea und Sylvia mit Abby und Flecki



**FLECKIMOBILe**  
Tiergestützte Therapie für Menschen mit besonderen Bedürfnissen



**Andrea Schröter**

Krankenschwester, Gerontopsychiatriefachkraft, NLP Master

Mobil 0157-52 42 66 39

fleckimobil@gmx.de

www.fleckimobil.de

Ferienangebot



## Gesundheitspraxis Merkel

### Erfahrung in Familienhand seit 1986

Die Gründerfamilie Merkel der ambulanten Rehaklinik Ortho-Mobile hat in Hattingen Abschied genommen und sich mit zwei Physiotherapie-Standorten in Sprockhövel niedergelassen.

Zum einen, unter der Leitung von Frederic Merkel, zentral an der Hauptstraße 70 in Niedersprockhövel über Kaiser's, neben der Sparkasse. Hier findet die Verwaltung und Terminvergabe (von 8.00 – 16.00) für beide Standorte statt. Für ausreichend Parkplätze mit einem barrierefreien Zugang ist gesorgt.

Zum anderen, unter der Leitung von Marcel Merkel, ländlich und ruhig in Alt Bossel 11 b in Obersprockhövel.

Katharina, Marcel und Frederic Merkel und ihre erfahrenen Therapeuten Ralf Mehring und Ulrich von Heesen können inzwischen auf eine 30-jährige therapeutische Erfahrung in Familienhand zurückgreifen.



Aufgrund der beruflich medizinischen Vielfalt und die Kombination von Physiotherapie/Heilpraktik, Sportwissenschaft, Osteopathie, Komplementärmedizin und zahlreichen Zusatzqualifikationen innerhalb der Physiotherapie wird ein hoher Behandlungsstandard geboten.

#### Hier ein Überblick unserer Leistungen:

- Manuelle Therapie
  - Physiotherapie/Krankengymnastik
  - Gerätegestützte Krankengymnastik
  - Bobath-Therapie
  - Kinesio-Taping
  - Atemtherapie
  - PNF
  - Massage
  - Lymphdrainage
  - Physikalische Anwendung( Wärme/Fango/Strom/Kälte)
- Selbstverständlich verfügen wir über alle Krankenkassen Zulassungen.





**Gesundheitspraxis Merkel**  
Erfahrung in Familienhand seit 1986

<p><b>Physiotherapie</b> Hauptstraße 70 45549 Sprockhövel</p> <p>Tel.: 02324 - 90 37 555 Fax: 02324 - 90 37 556</p>	<p><b>Öffnungszeiten</b> Mo. – Fr.: 08.00 – 18.00 Uhr Terminvereinbarung von 08.00 – 16.00 Uhr</p> <p>info@gesundheitspraxis-merkel.de www.gesundheitspraxis-merkel.de</p>
---	--



## Neues Leben geschenkt

### Infos über Blutkrebs

In Witten hatten sich über 200 Studierende und Lehrkräfte in der Turnhalle des Comenius Berufskollegs versammelt. Mitarbeitende der Deutschen Knochenmarkspenderdatei (DKMS) informieren über Blutkrebs und die Möglichkeit, mit einer Stammzelltransplantation Leben zu retten. Niels Domogalla hat bereits Stammzellen gespendet und einer Amerikanerin ein neues Leben geschenkt. Dafür wurden die Stammzellen, deren Produktion zuvor durch eine Hormonspritze angeregt wurde, aus seinem Blut gefiltert. Keine große Sache, berichtet der junge Wittener den Zuhörern. Er ist froh, diese Entscheidung getroffen zu haben. Die Empfängerin der Stammzellen hat er mittlerweile kennengelernt – und ist gerade vom Gegenbesuch aus Baltimore zurück.





# MUT INSTITUT Witten

**Bettina Voigt**  
Heilpraktikerin Psychotherapie  
Stresstrainerin

**Psychologische Beratung  
in Krisen- und  
Konfliktsituationen**

Termine  
nach Vereinbarung



Psychologische Beratung  
Psychotherapie  
Stressbewältigung/Burnout Prävention  
Training

**Abend-  
sprech-  
stunde für  
Berufs-  
tätige**

Ruhrstraße 91 • 58452 Witten • ☎ 02302-43899800 • kontakt@mut-institut-witten.de • www.mut-institut-witten.de



# DUO Optik & Akustik

Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

Untermarkt 4-8 · Hattingen  
(Neben dem Alten Rathaus)  
www.duo-optik-akustik.de  
Tel.: 02324 - 92 08 0



## Für Ihr Hörgerät

### Unser Service

- Reinigung des Hörgerätes
- Funktionskontrolle
- Kostenloser Hörtest
- Feinjustierung Ihres Hörgerätes nach individuellen Bedürfnissen

- Sofortige Durchführung von Kleinreparaturen
- Leih-Hörgerät im Reparaturfall
- Individueller Gehörschutz
- Hausbesuche

Brillen • Sonnenbrillen • Contactlinsen • Hörgeräte • Produkte für den Seniorenalltag

## Warum das Hörvermögen im Herbst besonders wichtig ist

Der Herbst ist da. Und mit ihm graue, verregnete Tage, an denen es immer später hell und immer früher dunkel wird. Dämmerung und Dunkelheit, Nebel und Regen sorgen dabei häufig für schlechte Sichtverhältnisse. Wenn unsere Augen im schlechten Herbstwetter nicht mehr den vollen Durchblick haben, rückt das gute Hören in den Fokus. Denn die sichere Orientierung im Straßenverkehr und das rechtzeitige Erkennen von Gefahrenquellen hängen nun verstärkt von einem intakten Hörvermögen ab. Die Geräusche herannahender Autos sowie Alarmsignale wie Hupen oder Fahrradklingeln müssen zuverlässig gehört und lokalisiert werden, um Sicherheit zu gewährleisten. Doch nicht nur die eingeschränkten Sichtverhältnisse fordern den Hörsinn im herbstlichen Straßenverkehr ganz besonders. Allgemein gilt in der Übergangszeit zwischen Sommer und Winter ein erhöhtes Unfallrisiko: Nässe, mit Laub bedeckte Fahrbahnen, Frost und Glätte sowie Regen und starker Wind sind zusätzliche Gefahrenquellen und machen es häufig schwer, das Verhalten der anderen Verkehrsteilnehmer richtig einzuschätzen. Umso wichtiger ist es, stets aufmerksam zu sein und schnell zu reagieren. Hierbei müssen nun die Ohren das ausgleichen, was die Augen unter solchen Bedingungen nicht leisten können. In plötzlichen Gefahrensituationen ist es oft das Gehör, das den Blick lenkt, und nur wer die Quelle der Gefahr hören und lokalisieren kann, schaut auch hin. Ein intaktes Hörvermögen auf beiden Ohren, das das Richtungshören ermöglicht und somit

die sichere räumliche Orientierung garantiert, ist dafür unabdinglich. Um sich in den herausfordernden Wetterbedingungen stets auf seinen Hörsinn verlassen zu können, empfehlen die Hörexperten der Fördergemeinschaft Gutes Hören (FGH) regelmäßige vorsorgliche Hörtests bei einem der bundesweit rund 1.500 Partnerakustiker. Die Hörtests sind generell kostenfrei, dauern nur ein paar Minuten und werden sofort ausgewertet. Viele Menschen sind sich ihrer Hörminderungen gar nicht bewusst, da diese schleichend einsetzen und zunächst kompensiert werden können. Durch die Gewöhnungseffekte wird gutes Hören regelrecht verlernt und vergessen. Regelmäßige Hörtests beim Hörakustiker sind daher ratsam, um immer seinen aktuellen Hörstatus zu kennen und bei Bedarf reagieren zu können. Mögliche Hörschwächen werden so frühzeitig erkannt und können durch die Anpassung moderner Hörsysteme effektiv ausgeglichen werden. Ansprechpartner Nummer Eins für eine professionelle Hörgeräte-Anpassung sind die Partnerakustiker der Fördergemeinschaft Gutes Hören. Sie decken das gesamte Leistungsspektrum der modernen Hörakustik ab: vom kostenlosen Hörtest über Auswahl, Anpassung und Programmierung geeigneter Hörgeräte, der mehrjährigen Nachbetreuung sowie Beratung zu Gehörschutz und bei allen Fragen rund ums Thema Hören. Die FGH Partner sind zu erkennen am Ohrbogen mit dem Punkt. Einen Fachbetrieb in der Nähe findet man unter [www.fgh-info.de](http://www.fgh-info.de)

Quelle: FGH

Physiotherapie Vanderborcht

Was ist Ihnen Ihre Gesundheit wert!



Investieren Sie in Lebensqualität!

CMD - Kiefergelenksbehandlung bei

Kopfschmerzen, Nackenverspannungen, Rückenschmerzen, Zähneknirschen/Knacken im Kiefer u.v.m. CMD wirkt sich in der Regel auf das gesamte menschliche System aus und sollte deshalb aus allen therapeutischen Perspektiven beleuchtet werden.

Die Therapiemethode unserer Therapeuten zielen auf eine rasche Verbesserung der Kieferfehlstellung. Gerne reichen wir Ihrem Arzt die Hand, um Ihnen die optimale Therapie zu bieten.



Tel.: 023 24/ 743 51

www.vanderborcht.de

Alte Bergstr. 2 | 45549 Sprockhövel

Rufen Sie uns an und informieren Sie sich!

Noch keine Idee für ein schönes und sinnvolles Weihnachtsgeschenk?

Bei uns finden Sie Geschenke für Gesundheit und Wohlbefinden, die von Herzen kommen!

Zum Beispiel: Wärmewäsche, Wärmekissen, Strümpfe, Sportartikel, Blutdruckmessgeräte u.v.m.



Ihr modernes Sanitätshaus für Gesundheit und Wohlbefinden!

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 8.30-13.00 Uhr und 15.00-18.30 Uhr,  
Sa 9.00-13.00 Uhr

Hauptstraße 62 • 45549 Sprockhövel • ☎ 0 23 24/68 69 820  
info@sanitaetshaus-besser-leben.com • www.sanitaetshaus-besser-leben.com

Wegweiser hilft Frauen

Er ist knallgrün, 20 Seiten stark, handlich, quadratisch und umfasst jede Menge Informationen zu Anlauf- und Beratungsstellen. Der Wegweiser „Frauen finden Unterstützung“ wendet sich besonders an zugewanderte Frauen, will ihnen helfen, sich als Neubürgerin zurechtzufinden, Kontakte zu knüpfen oder sich aus schwierigen Lebenssituationen zu befreien. Informationen: Gleichstellungsstelle der Stadt Gelsberg, 02332/77 11 24, oder Frauenberatung EN, 02336/4 75 91 52.

Pflegestärkungsgesetz II: Mehr Leistungen aus der Pflegeversicherung?

Im Januar des nächsten Jahres greift die Pflegereform. Insbesondere für den Bereich der ambulanten Pflege dürfen sich die Versicherten auf Verbesserungen freuen. Im heutigen Teil unserer Serie beschreibt Uwe Dahlhaus die anstehenden Veränderungen.

Von zurzeit drei Pflegestufen wird zum 1. Januar 2017 auf dann fünf Pflegegrade umgestellt. In diesem Zusammenhang werden auch die zur Verfügung stehenden Budgets angepasst.

„Keine Angst“, sagt Uwe Dahlhaus, „niemand, bei dem bereits jetzt eine Pflegestufe anerkannt ist, wird schlechter gestellt.“ Dies ist durch eine gesetzlich festgelegte Bestandsschutzregelung sichergestellt.

Sehr vereinfacht ausgedrückt, bedeutet dies, man rechnet zur jetzigen Pflegestufe einfach eine Eins dazu, und schon kennt man seinen Pflegegrad. Bei Personen mit einer bereits anerkannten dementiellen Erkrankung wird eine Zwei dazugerechnet.

Durch diese Regelung können Versicherte Sachleistungen durch Pflegedienste abrufen in Höhe von bis zu:

▶ alte Stufe 0	689,-	statt	231,- Euro
▶ alte Stufe 1	689,-	statt	468,- Euro
▶ alte Stufe 1 plus Demenz	1298,-	statt	689,- Euro
▶ alte Stufe 2	1298,-	statt	1144,- Euro
▶ alte Stufe 2 plus Demenz	1612,-	statt	1298,- Euro
▶ alte Stufe 3			unverändertes Budget
▶ alte Stufe 3 plus Demenz	1995,-	statt	1612,- Euro
▶ alte Stufe 3 Härtefall			unverändertes Budget

Zusätzlich können alle Versicherten, unabhängig vom Pflegegrad, Leistungen für Entlastungs- und Betreuungsangebote in Höhe von 125 Euro monatlich in Anspruch nehmen. Auch in diesem Bereich kommt es also zu merkbaren Verbesserungen. Für pflegende Angehörige wurde die Mindeststundenzahl, in denen sie pflegen, herabgesetzt. Künftig zahlt die Pflegekasse Rentenbeiträge schon ab 10 Stunden Pflegeaktivität pro Woche. Die Budgets für Verhinderungspflege, Kurzzeitpflege, Pflegehilfsmittel und für wohnumfeldverbessernde Maßnahmen sind gleichgeblieben. Alle Versicherten werden über den für sie zutreffenden Pflegegrad informiert.

Dieser Bescheid sollte auch den Pflegediensten vorgelegt werden. In einem persönlichen Gespräch lassen sich am besten die neuen Möglichkeiten innerhalb der Pflege erörtern. Die verbesserten Budgets stehen natürlich auch denen zu, die nach dem 1. Januar erstmals die Leistungen der Pflegeversicherung beantragen. Hier erfolgt die Eingruppierung nach dem neuen Begutachtungsverfahren.



Pflegeexperte Uwe Dahlhaus hat 20-jährige Erfahrung in der häuslichen Pflege

Evangelischer Kirchenchor Haßlinghausen

## Weihnachtskonzerte

„Als ich bei meinen Schafen wacht“

Klassische und moderne, geistliche und weltliche Musik zur Weihnachtszeit

**Termine:**

**Samstag, 10. Dezember, 18 Uhr,** evangelische Kirche Haßlinghausen, Gevelsberger Straße

**Sonntag, 18. Dezember, 18 Uhr,** evangelische Kirche Niedersprockhövel („Zwiebelturmkirche“)

Mitwirkende: evangelischer Kirchenchor Haßlinghausen, Bläserensemble der evangelischen Kirche Sprockhövel und Solisten unter der Gesamtleitung von Werner Altenhein

Neben dem Bläserensemble wird der Chor auch zum Teil von Instrumentalsolisten – regelmäßigen Besuchern werden die Gesichter bekannt vorkommen – begleitet.

Die Besucher dürfen sich neben vielem anderen auch auf Klassiker wie „Stille Nacht“, „Herbei o Ihr Gläubigen (Adeste fidelis)“ oder das Adagio von Georg Philipp Telemann freuen.

## Weihnachtswunschbaum für Sprockhöveler Kinder

Inzwischen zum 6. Mal organisieren die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Freiwilligenbörse Sprockhövel die Weihnachtswunschbaumaktion für Sprockhöveler Kinder.

Kinder aus Familien, die in Zusammenarbeit mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Jugendamtes und der Flüchtlingsbetreuung der Stadt ausgewählt wurden, haben ihre Wünsche (bis 25 Euro) auf bunte Zettel geschrieben. An unterschiedlichen Orten im Stadtgebiet wird der selbstgebaute und liebevoll geschmückte Holzwunschbaum der Freiwilligenbörse mit diesen Wünschen stehen.

Menschen, die vorbeikommen, können die Zettel abnehmen und einem Kind einen Wunsch erfüllen. Der Baum sowie die Wunschliste werden von ehrenamtlichen Mitarbeitern der Freiwilligenbörse betreut, die für Rückfragen zur Verfügung stehen. Die gekauften und verpackten Geschenke sollen bis zum 9. Dezember im Rathaus, Zimmer U11 und E35, abgegeben werden.

**Weitere Abgabestellen sind:**

montags und dienstags von 10 bis 12 Uhr in der Freiwilligenbörse, Dorfstraße 13, in Haßlinghausen (Ruf 0 23 39/12 62 35),

dienstags bis donnerstags von 10 bis 12 Uhr in Niedersprockhövel im Büro der Freiwilligenbörse, Hauptstraße 44 (Ruf 0 23 39/1 31 91 34)

zu den Öffnungszeiten im Bürgerbüro Niedersprockhövel (aktuelle Öffnungszeiten sind auch auf der städtischen Homepage angegeben). Die Pakete werden von der Freiwilligenbörse an die Familien weitergegeben, sodass die Geschenke für die Kinder pünktlich am Heiligen Abend unter dem Weihnachtsbaum liegen.

## Sudhoff Markenprofi

Fachgeschäft für Elektrohaushaltsgeräte, TV und Multimedia



- von Anfang an in guten Händen
- fachgerechte, auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtete Beratung
- immer Qualität zum besten Preis/Leistungsverhältnis
- beste handwerkliche Ausführung bei Installation und Montage
- qualifizierte Ansprechpartner auch nach dem Kauf
- professioneller Reparaturservice durch ständig geschulte Mitarbeiter

**Und jetzt sind Sie dran:**  
Testen Sie uns, wir halten unser Versprechen!

Unsere Leistungen:



## Sudhoff Markenprofi

Tel. 0 23 39/9 11 77 93  
Fax 0 23 39/9 11 77 95

Inh. Michael Cramer · Mittelstr. 29 a · 45549 Sprockhövel · info@radio-sudhoff.de

*Buchhandlung*  
*Balthasar*

**In der Adventszeit erhält jeder Kunde ein kleines Präsent!**  
(solange Vorrat reicht)

Öffnungszeiten:  
Mo–Fr 9.30–18.30 Uhr  
Sa 9.30–13.30 Uhr

Rathausplatz 3  
45549 Sprockhövel-Haßlinghausen

Telefon 0 23 39/81 93 70  
www.buchhandlung-balthasar.de

## Image

Nächster  
Erscheinungstermin:

**Dienstag, 20.12.2016**

**Anzeigenschluss: Montag, 12.12.2016**



über  
**50**  
Jahre

- Versicherungen
- Vorsorge
- Bausparen
- Finanzierungen
- Vermögensaufbau für jeden!



**Gruber GmbH**

Mittelstraße 48 · Sprockhövel-Haßlinghausen  
Telefon 0 23 39/28 94 · Fax 0 23 39/91 00 40  
manfredgrubergmbh@allfinanz-dvag.de · www.allfinanz-dvag.de/manfredgrubergmbh



**Klassentreffen – Neugierig auf die Falten der anderen?** Über 50 Schüler und Schülerinnen der Haßlinghauser Schulen Im Dorf, Grüner Weg und Hobeuken des Entlassungsjahrgangs 1952/1953 trafen sich zum dritten Klassentreffen (nach 1973 und 1993) am vergangenen Samstag im Restaurant „Zur Schwenke“. Einige Ehemalige hatten eine weite Anreise und keine Umstände gescheut. Bei allen stand die Freude auf ein Wiedersehen und Erinnerungsaustausch im Vordergrund. Natürlich hatte man auch Erkennungsschwierigkeiten, aber beim Gläschen Sekt und anschließendem Abendessen konnte man sich durch Fotos an die Schulfreunde erinnern.

**Kath. Kindergarten St. Josef**

## Ali Baba ausgezeichnet

Mit einem orientalischen Fest wollten die Kinder, das Kita-Team und die Eltern Danke sagen für die Zeit, die Unterstützung und Freundschaft, die Ali Baba (Dietmar Frege) seit 10 Jahren in die Kita einbringt. Am Nachmittag des 25.10.2016 führte Frau Papenkort Ali Baba, ausnahmsweise einmal in Begleitung seiner Frau, zu den Ehrenplätzen in dem nicht mehr wiederzuerkennen Bewegungsraum. Natürlich war auch sein freundliches Kamel Ali mitgekommen. Die Deko, mit Lichtern, Kissen und bunten Tüchern und die orientalischen Klänge ließen alle Gäste in die fremde Welt eintauchen.

Eine Bauchtänzerin eröffnete das Programm mit einer gekonnten Darbietung. Sogar die Zuschauer kamen ihrer Aufforderung nach, zur Musik einen Bauchtanz mitzutanzten.

Im Anschluss daran erlebten die Ehrengäste eine Aufführung mit vielen langen Schlangen, welcher die Ehrengäste furchtlos zuschauten.

Liebevoll gestaltete Sockenschlangen bewegten sich zu einem Lied.

Da Ali Baba ein Freund der Magie ist, überraschten ihn zwei Zauberinnen mit einer faszinierenden Vorstellung. In besonderer Erinnerung wird allen der Schokoladentrick bleiben.

Zum Abschluss des Programms erhielt Ali Baba eine auf Papyrus handgeschriebene Urkunde. Eine fröhliche Gesell-

schaft suchte schließlich das im Flur aufgebaute Büffet mit orientalischen Köstlichkeiten auf.

Einige Kinder besuchten während dieser Zeit unsere „Wahrsagerin“. Gemeinsam deutete sie mit den Kindern die Flammen der Kerzen, die liegenden Steine und die Linien der Hände in Symbole für Liebe, Glück und Stärke.

Um 17 Uhr verließen die Ehrengäste das Fest und wir sind alle wieder zurück auf „Haßlinghauser Boden“ angekommen. Es war ein schönes Erlebnis für alle und wir sagen denen, die zu dem Fest beigetragen haben, ein herzliches Dankeschön.



## Acrylmalerei für Jung und Alt

**Anmeldungen für 2017 ab sofort möglich**

Bei den Kunstworkshops „Jung und Alt malen gemeinsam“ im Jugendzentrum Haßlinghausen helfen sich die jungen und älteren „Künstler“ gegenseitig. Die Malkurse sind für Anfänger und Fortgeschrittene, Spontane und Zögerliche, Neugierige und Wissende - also für jeden, der Spaß an Farben hat. Unter der künstlerischen Leitung der Hobbymalerin Deborah Beckmann werden Grundtechniken der Acrylmalerei vermittelt, die experimentell weiter entwickelt werden können.

Es kann sowohl gegenständlich als auch abstrakt gemalt werden. Dabei sind verschiedene Maltechniken Inhalte der Veranstaltungen. Acrylfarbe wird verwendet, weil sie schnell genug trocknet, um ohne Unterbrechung weiter arbeiten zu können. So können innerhalb weniger Stunden eindrucksvolle Bilder entstehen.

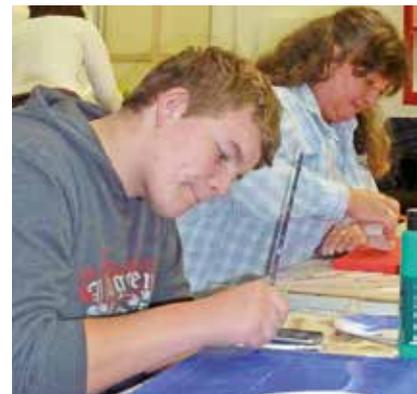
Bei den Werken reicht die „Palette“ von stimmungsvollen Landschaftsbildern bis hin zu abstrakter Malerei, bei denen teilweise auch mit anderen Materialien wie Kleister, Spachtelmasse, Sand, Wellpappe und Kaffeemehl experimentiert wird.

Für das kommende Jahr stehen bereits folgende Termine fest:

- ➔ 13. und 20. Januar
- ➔ 03. und 10. Februar
- ➔ 24. Februar und 03. März
- ➔ 24. und 31. März
- ➔ 12. und 19. Mai

Die zweitägigen Workshops beginnen jeweils freitags um 16.00 Uhr und enden gegen 19.00 Uhr. Die Gesamtdauer beträgt sechs Stunden. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Erwachsene zahlen für einen zweitägigen Workshop 20,00 € Gebühr und 10,00 € Materialkosten (Leinwand und Farbe). Jugendliche ab 14 Jahren zahlen nur die Materialkosten.



**Jugendzentrum Haßlinghausen**

Tel.: 02339 /911 547, info@jugendzentrum-hasslinghausen.de

# Leere Stühle aus Bronze erinnern an Schicksal der Helden

Wilhelm-Kraft-Gesamtschule führt Austauschprojekte mit den St.-Kinga-Gimnazjum durch

Unterstützt vom „Deutsch-Polnischen Jugendwerk“ führt die Wilhelm-Kraft-Gesamtschule immer wieder Austauschprojekte mit dem St.-Kinga-Gimnazjum in Wojnicz durch. Die gemeinsame Geschichte ist jedes Mal ein Schwerpunkt. Aber auch das Kennenlernen der anderen Kultur und der persönliche Kontakt in den Gastfamilien trägt zum Abbau von Vorurteilen und zur gegenseitigen Akzeptanz bei.

Der Besuch der Gedenkstätte Auschwitz wurde in beiden Schulen durch mehrere Treffen vorbereitet. Zu Beginn der Austauschwoche besuchten die Jugendlichen die Ausstellung zur Besetzung Krakaus durch die Deutschen in Schindlers Fabrik und erhielten eine Führung durch das ehemalige jüdische Viertel in Krakau (Kazimierz), in dem damals 68 000 Juden lebten. Die Führung endete im Krakauer Ghetto, in das die Juden vertrieben wurden. Auf dem Platz der Gethtohelden erinnern 68 leere Stühle aus Bronze an ihr Schicksal.

## Auf einem Bauernhof

Am letzten Tag des Austausches stand das gemeinsame Tun im Vordergrund. Auf einem Bauernhof backten die Jugendlichen gemeinsam Brot und Kekse – eine vergnügliche und zugleich symbolische Gemeinschaftsaktion.

Der Schüleraustausch in diesem Jahr hatte einen besonderen Schwerpunkt. Es ging um die Teilnahme am Projekt „Wege zur Erinnerung“ und richtete sich vorwiegend an ältere Jugendliche.

Wie in jedem Jahr war es aber auch besonders wichtig, das Leben in den Gastfamilien und die andere Kultur kennenzulernen. Inzwischen sind Freundschaften entstanden, und manche Schüler stellten zu ihrer Überraschung fest, dass bereits ein Bruder oder eine Schwester ihres Austauschpartners in Deutschland zu Besuch gewesen war. Auch in diesem Jahr war die Gastfreundschaft der polnischen Familien sehr herzlich. Es gab nicht nur gutes Essen und viele Süßigkeiten, sondern die polnischen Gastgeber bemühten sich auch um ein spannendes Freizeitprogramm. In mehreren Sprachen, zur Not mit Händen und Füßen gelang die Verständigung problemlos.

## Freizeit und viel Spaß

Neben dem historisch-politischen Programm gab es auch Freizeit und viel Spaß. Die Jugendlichen lernten den kleinen Ort Wojnicz und die Stadt Tarnow kennen. Sie machten zwei Ausflüge nach Krakau, sodass auch genügend Gelegenheit zum Bummeln und zum Einkaufen war. Später gab es in der Schule nach der Auswertung des Projekts noch einmal ein leckeres Büffet mit Salaten und Kuchen. Danach erfolgte die offizielle Verabschiedung durch den Bürgermeister und die Schulleiterin. Die polnischen Gastgeber waren vor allem erfreut darüber, dass dieses Mal der Schulleiter Christoph Uessem an dem Austauschprojekt teilgenommen hat, weil dadurch deutlich wird, wie wichtig der Schule diese Schulpartnerschaft ist.

Am Abend fiel allen der Abschied schwer, aber die Beteiligten freuen sich schon jetzt auf den Gegenbesuch der polnischen Freunde im Mai des kommenden Jahres.



Ein Foto zeigt die deutschen und polnischen Schüler und Schülerinnen zusammen mit den beteiligten Lehrkräften. Ein anderes entstand beim Rundgang durch das ehemalige jüdische Viertel in Kazimierz und zeigt Christoph Uessem am rechten Bildrand. Das dritte Foto entstand beim gemeinsamen Kekse-Backen.

Zu den bedrückenden Erlebnissen zählte der Besuch im Konzentrationslager Auschwitz. Ein Bericht: „Es ist Donnerstag, still und bedrückt nehmen wir an einer Führung durch das Konzentrationslager Auschwitz teil. In den Lagerblocks sind das Grauen und der Schrecken des Lageralltags greifbar. Wir sehen kahle Räume, in denen Hunderte von Gefangenen eingepfercht waren und auf dem nackten Boden – nur mit einer dünnen Schicht Spreu bedeckt – schlafen mussten. Unser polnischer Begleiter berichtet von der Grausamkeit und Gnadenlosigkeit der KZ-Aufseher und den Schrecken des Alltags im KZ, von Hunger, von den unmenschlichen Arbeitsbedingungen, von den stundenlangen Appellen bei bitterer Kälte und von drakonischen Gruppenstrafen, wenn es zu Widerstand oder Ausbruchversuchen kam. Wir sehen die Galgen auf dem Gelände, an denen Häftlinge zur Abschreckung öffentlich aufgehängt wurden und sogenannte ‚Stehzellen‘, in denen Menschen tagelang eingesperrt wurden, ohne die Möglichkeit zu haben, sich zu bewegen oder sich hinzusetzen. Es gibt ein eigenes Gebäude für Strafaktionen, Verhöre, Folter und Exekutionen. Schließlich stehen wir vor der ‚Schwarzen Wand‘, einem Kugelfang aus schwarzen Isolierplatten, an der tausende Todesurteile gegen polnische Zivilisten, Widerstandskämpfer und KZ-Häftlinge vollstreckt wurden.“

Besonders lustig war der letzte Tag auf einem Bauernhof. In einem großen Bottich wurde Teig für 35 Brote geknetet. Alle Teilnehmer mussten tatkräftig mitarbeiten, das galt auch für die begleitenden Lehrpersonen. Es war gar nicht so einfach, weil der Teig sehr zäh war, aber es gab viel zu lachen. Die Fortgeschrittenen durften leckere Kekse backen. Natürlich gab es ein landestypisches Mittagessen: saure Suppe, Pfannkuchen und die selbstgemachten Kekse. Während wir darauf warteten, dass unsere Brote ausgebacken wurden, versuchten einige Jugendliche, die Tiere des Bauernhofs spazieren zu führen. Die Ziegen setzten sich in den meisten Fällen durch, sie waren irgendwie stärker.



## Stein und Schaufel als Symbol für Beginn

Symbolischer Beginn der Hopfpflasterung vorm DRK-Rettungszentrum mit Stein und Schaufel (v.l.): Christoph Terkuhlen, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Sprockhövel; Lutz Heuser und Willibald Limberg, 1. und 2. Vorstandsvorsitzender des DRK Sprockhövel; Werner Sauerwein, Kuratoriumsvorsitzender der Sparkassen-Stiftung Sprockhövel. Durch die starke Inanspruchnahme der Rettungsfahrzeuge aus der Fahrzeughalle über den Hof auf die Straße Hoppe ist

es notwendig geworden, dass auch dieser Teil des Grundstücks gepflastert werden musste. Die Sparkassen-Stiftung hat da dem Sprockhöveler DRK mit einem Betrag von 10000 Euro sehr geholfen. Für die Sprockhöveler Bevölkerung ist es wichtig zu wissen, dass im medizinischen Notfall eine mobile Rettung vor Ort ist. Dieses wird durch den DRK-Ortsverband Sprockhövel gewährleistet. Und darüber hinaus auch für den restlichen Ennepe-Ruhr-Kreis. Foto: DRK

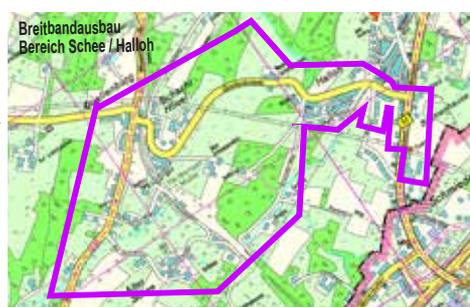
## Schnelles Internet kommt nicht von allein in die Haushalte Von Telekom autorisierte Vertriebsmitarbeiter sind in Sprockhövel und Umgebung unterwegs

Die Stadt Sprockhövel hat im vergangenen Jahr die Förderung für die Breitbandverbesserung im Ausbaugebiet Schee/Halloh beantragt und eine Förderzusage aus Mitteln des Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums erhalten. Ende des Jahres 2015 wurden Kooperationsverträge von der Stadt Sprockhövel mit der Deutschen Telekom zur Durchführung der Ausbaumaßnahmen geschlossen. Nun sind die Ausbauarbeiten fast abgeschlossen. Laut Aus-

kunft der Deutschen Telekom ist die Freischaltung der höheren Bandbreiten für den Vorwahlbereich 02339 bereits erfolgt. Das gilt auch für den benachbarten Vorwahlbereich 0202. Insgesamt können zirka 200 Haushalte mit der Vorwahl 02339 und etwa 190 Haushalte mit der Vorwahl 0202 von dem schnellen Internet profitieren. Die im jeweiligen Haushalt möglichen Geschwindigkeiten können unter [www.telekom.de/schneller](http://www.telekom.de/schneller) geprüft werden. Die schnellen



Die geschulten Kundenberater sind an der Kleidung der Telekom zu erkennen und weisen sich entsprechend mit einem Lichtbildausweis und einem Autorisierungsschreiben aus.



Internetanschlüsse kommen nicht von allein in die Haushalte. Seit Oktober dieses Jahres sind von der Deutschen Telekom autorisierte Vertriebsmitarbeiter in Sprockhövel und Umgebung unterwegs, die die Bürger des Ausbau-

gebiets zu Hause besuchen und auf Wunsch beraten. Die professionell geschulten Kundenberater sind an der Kleidung der Deutschen Telekom zu erkennen und weisen sich entsprechend mit einem Lichtbildausweis und einem Autorisierungsschreiben aus. Informationen erhält man auch über die kostenfreie Hotline 0800/3301000, in den Beratungsstellen „Mobile World 24“, Hauptstraße 24 in Sprockhövel, und im „T-Shop“ Wuppertal-Barmen, Werth 14, in Wuppertal. Allgemeine Fragen zur Breitbandverbesserung beantwortet auch die städtische Wirtschaftsförderin Ingrid Döbbelin unter der Rufnummer 02339/917201.

# Jury ermittelt im Frühjahr des nächsten Jahres den Sieger

## In ganz Deutschland haben sich Schulen beworben – Hobeuken wurde ausgewählt

Ein besonderes Paket ist neu-lich in der Grundschule Hobeuken abgegeben worden, bestehend aus einem Sortiment von rund 600 verschiedenen Blumenzwiebeln.

Der Absender war die Initiative „Bulbs4kids“, welche jedes Jahr einen Wettbewerb um den Gewinn der „Goldenen Blumenzwiebel“ veranstaltet. Darum beworben hatte sich Schulleiterin Kirsten Gross, die die Entwicklung einer Pflanzidee und deren Ausführung in die Hände von Ina Mähringer, Lehrerin der dritten Klasse, legte. Vor allem Grundschulen sind aufgerufen, die gespendeten Blumenzwiebeln auf ihrem Schulgrundstück einzupflanzen und dies mit Fotos und Videos zu dokumentieren. Eine Jury ermittelt im Frühjahr 2017 den Sieger. Deutschlandweit haben sich Schulen für eine Teilnahme beworben – die GGS Hobeuken wurde unter anderen ausgewählt. Als Preis winkt der Gewinnerschule eine interessante Unterrichtsstunde rund ums Thema Blumenzwiebeln und Natur sowie die „Goldene Blumenzwiebel“.



Das Wetter spielte leider nicht mit, doch die Kinder ließen sich vom Schnee nicht bremsen. Rasch waren die Pflanzschablonen ausgelegt und die Zwiebeln in der Erde verbuddelt. Doch nach einiger Zeit wurde es den Akteuren bei den Temperaturen allmählich kalt. Wie gut, dass der Einkaufsmarkt Rewe Lenk die Klasse zu einem Pausenimbiss eingeladen hatte. Die Kinder bedankten sich bei der Belegschaft mit einem fröhlichen Lied.

## Start in das Berufsleben

Umfangreiche Informationen rund um den Start ins Berufsleben und den Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt, die Aus- und Weiterbildung sowie die Vereinbarkeit von Berufstätigkeit mit Kindern und zu pflegenden Angehörigen liefert ein Familienkalender, den das „Netzwerk W(iedereinstieg) Ennepe-Ruhr“ jetzt vorgestellt hat.



Kostenlos mitzunehmen unter anderem in Rathäusern, Jobcentern und im Kreishaus.



Beim Themenrundgang durch Frankfurt, dem Zentrum des internationalen Finanzhandels.

## Ein beeindruckender Blick

### Senioren-Union hat Frankfurt besucht

Teilnehmer der Kreis-Senioren-Union EN sind nach Frankfurt gefahren. Der Ausflug wurde von Willibald Limberg geleitet. Am Römer begrüßte Bildungsreferent der Jakob-Kaiser-Stiftung, Michael Mohs, die Teilnehmer. Er führte die Gruppe bei einem Seminar ein. Eine weitere Reiseleiterin des Frankfurter Besucherdienstes kam hinzu, und es wurde die Paulskirche besichtigt. Es folgten Führung und Vortrag in der Frankfurter Paulskirche, der Wiege der Deutschen Demokratie. Beeindruckend waren der Besuch des Bankenviertels und der Blick vom 55. Stockwerk des Main-Towers über Frankfurt. Die Stadtführerin brachte die historische, politische und wirtschaftliche Entwicklung der Mainmetropole der Teilnehmergruppe näher.

## Abfuhr von Kühlgeräten

Die Stadtverwaltung weist auf die nächste Abfuhr von Kühl-/Gefrierschrank- und Elektrogroßgeräten am Freitag, 9. Dezember, hin.

Jedes zur Abholung bereitgestellte Teil ist mit je einer Wertmarke (ein Euro) zu versehen. Die Wertmarken sind bei den Verkaufsstellen erhältlich, die in der Abfallbibel aufgeführt sind.

Die Geräte werden kostenlos an den Umladeanlagen in Gevelsberg, Hundeicker-Straße 24 bis 26, und in Witten, Bebbelsdorf 73, angenommen.

Elektrogeräte, jedoch keine Kühlgeräte, können bei „Büttner & Saure“, Schwelmer Straße 60 in Sprockhövel, kostenlos abgegeben werden. Bei weiteren Fragen: Mitarbeiter der Stadt sind unter Ruf 023 39/91 73 26 erreichbar: montags bis freitags, 8 bis 12 Uhr, und montags, 14 bis 16 Uhr.



Der Umbau eines Bades kann ebenso gefördert werden wie der Einbau einer modernen Heizung. Eigentümer, die ihr Haus komplett sanieren, können hier mit bis zu 100 000 Euro Kredit pro Wohneinheit rechnen. Bei Einzelmaßnahmen gibt es bis zu 50 000 Euro.

## Förderung von Sanierungen ist so einfach wie noch nie

### Das Haus zu einem attraktiven Wohngebäude mit geringen Nebenkosten machen

Eigentümer von Altbauten können umfangreiche Fördergelder bekommen: Braucht das Haus neue Fenster? Oder eine neue Heizung? Steht eine Komplett-sanierung an? Dann kann man die Gelegenheit nutzen und sein Haus zu einem attraktiven Wohngebäude mit geringen Neben-

kosten machen. Die Förderung von Sanierungsmaßnahmen ist so einfach wie noch nie, „Bafa“ und „KfW“ helfen.

Ob Umbauten zum altersgerechten Wohnen, Einbruchschutz oder Sanierung für bessere Energieeffizienz: Häufig gibt der Staat bei der Modernisierung einer Immobilie was dazu. Eine Modernisierung ist teuer. Die Fassade eines Hauses zu dämmen oder das Bad einer Eigentumswohnung für Rollstuhlfahrer herzurichten, kostet viel.

Der größte staatliche Förderer bundesweit ist die „KfW“-Bankengruppe (Kreditanstalt für Wiederaufbau). Sie hat umfangreiche Finanzierungsangebote – nicht nur für Besitzer von Wohnungen und Häusern, sondern auch für Bauherren.

#### Niedrig verzinsten Kredite

Dabei handelt es sich sowohl um niedrig verzinsten Kredite als auch um Investitionszuschüsse. Ein Beispiel ist das Programm „Energieeffizient sanieren“ (<https://www.kfw.de/kfw.de.html> - „Privatpersonen“ anklicken). Dort werden Dämmung von Fassaden, der Einbau von Fenstern oder einer

modernen Heizung gefördert. Eigentümer, die ihr Haus komplett sanieren, können hier mit bis zu 100 000 Euro Kredit pro Wohneinheit rechnen. Bei Einzelmaßnahmen gibt es bis zu 50 000 Euro. Eine Wohneinheit bedeutet dabei eine abgeschlossene Wohnung. Ein Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, die einen eigenen Eingang hat, gilt als zwei Wohneinheiten.

#### Behindertengerechter Ausbau

Die „KfW“ fördert auch Umbauten zum alters- beziehungsweise behindertengerechten Wohnen. Darunter fallen Zufahrten, Treppenlifte oder auch eine neue Dusche im Bad. Auch junge Familien können altersgerecht umbauen. Im Programm sind auch Maßnahmen zum Einbruchschutz enthalten wie die Absicherung von Haustüren oder Rollläden.

Während „Bafa“ (Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle) ausschließlich Bargeldauszahlung leistet, bekommt man von „KfW“ in erster Linie günstige Kredite. Aber auch Geldleistungen in Form von Zuschüssen oder Tilgungs-Verzicht sind bei der KfW möglich, so-

fern man die Investitionssumme selbst aufbringt. Weiterhin ist eine Kombination von „Bafa“-Förderung und „KfW“-Ergänzungskredit möglich.

Bei der Bafa stellt man den Antrag auf Förderung erst, wenn die Biomassen-Heizung oder die Solarthermie in Betrieb ist – spätestens nach neun Monaten. Bei der KfW muss der Antrag vor Baubeginn eingereicht werden, ein nachträglicher Förderantrag wird nicht angenommen. Eine Förderung dort erhalten allerdings nur Wohngebäude, für die vor dem 1. Februar der Bauantrag gestellt oder Bauanzeige eingereicht wurde.

#### Definierte Standards

Wer diese Förderung nutzen will, muss aber die von der KfW definierten Standards einhalten. Außerdem muss ein von der KfW zugelassener Sachverständiger die Arbeiten begleiten. Die Liste der Experten findet sich auf der Website der Energieeffizienz-Experten.

Der Sachverständige kostet Geld. Die Hälfte dieser Kosten könnten sich Immobilienbesitzer von der KfW bezuschussen lassen.



Die „KfW“ fördert auch Umbauten zum alters- beziehungsweise behindertengerechten Wohnen. Foto: IngImage.com

## Jürgen Wille: „Uns interessiert, was unsere Kunden interessiert.“

Deshalb hat sich der Stadtwerke Hattingen Kundenbeirat im November zur konstituierenden Sitzung im Rathaus getroffen. Wir haben den Mitgliedern, den Stellvertretern aller Kunden, einen Überblick Ihrer Stadtwerke gegeben.



**Im Mittelpunkt steht die Frage: Was können wir noch besser machen?**

Erste Ideen kamen schon bei der konstituierenden Kundenbeiratssitzung im November auf den Tisch. Wir haben neben den verschiedenen Gestaltungen von Beiratssitzungen die Themenvorschläge des Kundenbeirats besprochen. „Die Anregungen werden wir zur Überprüfung der Machbarkeit an die Fachabteilungen weitergeben, nach Möglichkeit in unsere Arbeit einfließen lassen und auf einer der nächsten Sitzungen darüber berichten“, resümiert Geschäftsführer Jürgen Wille.

„Der Austausch mit dem Kundenbeirat ist für uns sehr wichtig und wertvoll und ist wie die Kommunikation überhaupt für die Stadtwerke Hattingen ein Selbstverständnis. Dazu gehört es, Kunden, Marktpartner und Medienvertreter gewissenhaft und zeitnah über unsere Arbeit zu informieren. Die Stadtwerke Hattingen schätzen einen offenen und fairen Dialog und freuen sich über Ideen und Anregungen von allen Kunden und die, die es noch werden wollen.“

**Schreiben Sie uns** unter [kundenbeirat@stadtwerke-hattingen.de](mailto:kundenbeirat@stadtwerke-hattingen.de) und sagen Sie uns, was Ihnen gefällt oder was Ihnen fehlt.

**RUNDUM GUT VERSORGT!**



**ALLES AUS EINER HAND – ERDGAS & STROM**

**ENTDECKEN SIE UNSERE FAIREN TARIFE!**

Weitere Informationen im Kundenzentrum in der Hattinger Altstadt, Obermarkt 1, oder im Internet unter [www.stadtwerke-hattingen.de](http://www.stadtwerke-hattingen.de)

Stadtwerke Hattingen® 

## Fenster in allen Formen

Holzfenster verleihen dem Haus Charakter und sorgen für ein behagliches Raumgefühl. Was viele nicht wissen: Nahezu jede Fensterform lässt sich mit Holz umsetzen, was vor allem bei der liebevollen Sanierung stilechter Altbauten gefragt ist. Spezialisten wie die dänischen Fensterprofis von Vrogum haben hierfür über die Jahre ein beeindruckendes Know-how erworben, um passgenaue, individuelle Fenster und Türen zu liefern. In Deutschland arbeiten die Altbaupezialisten mit ausgewählten Bau- und Möbeltischlern zusammen, die Beratung und Einbau übernehmen. *Foto: Vrogum/txn*





**BRÜCKNER**  
IMMOBILIEN  
VERWALTUNG · VERMITTLUNG · VERKAUF

*Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



Bruchstraße 45 · 45525 Hattingen  
☎ **02324/53767**



Die sogenannte dunkle Jahreszeit gewährt Einbrechern einen ungewollten Schutz. Einfache Verhaltensregeln und das Nachrüsten von Sicherheitstechnik sorgen für deutlich mehr Sicherheit. Wenn also aus energetischen Gründen ohnehin eine Erneuerung von Fenstern, Rollläden oder Haustür ansteht, sollten Hausbesitzer auch an das Thema Einbruchschutz denken.  
Foto: IngImage

## Einbruchversuche scheitern an professionellem Schutz

### Steigende Fallzahlen: Investition ins Eigenheim sinnvoll

In den letzten Jahren ist die Zahl der Einbrüche deutlich gestiegen. Vor allem die Monate von Oktober bis März sind Hochsaison für Einbrecher. Die sogenannte dunkle Jahreszeit gewährt ihnen ungewollten Schutz: Rund zwei Drittel der Einbrüche werden nach der aktuellen polizeilichen Kriminalstatistik bei Dunkelheit verübt.

Die gute Nachricht für Haus- und Wohnungsbesitzer: Sie können sich vor Einbrüchen schützen. Einfache Verhaltensregeln und das Nachrüsten von Sicherheitstechnik sorgen für deutlich mehr Sicherheit.

#### Schwachstellen am Haus

Denn die Statistik zeigt auch: Mehr als 40 Prozent der Einbruchversuche scheitern an professionellem Einbruchschutz wie mechanischen Tür- und Fenstersicherungen und Alarmanlagen. Höchste Zeit also, die Schwachstellen am Haus unter die Lupe zu nehmen und das eigene Verhalten auf den Prüfstand zu stellen. Einbrechern sollte man das Leben schwer machen. Alle zwei Minuten wird in Deutschland eingebrochen, dennoch sind viele Menschen allzu leichtsinnig. Da wird die Haustür nur zugezogen, wenn man aus dem Haus geht, Fenster bleiben gekippt. Dabei sorgen

schon einfache Maßnahmen für mehr Einbruchschutz und Sicherheit.

#### Alle Fenster schließen

Haustüren sollten immer abgeschlossen werden. Anwesenheit signalisieren durch Beleuchtung über Zeitschaltuhr, im Urlaub den Briefkasten leeren lassen, Garagentor immer schließen, Rollläden tags öffnen, nachts schließen. Auf Klingeln immer reagieren, aber nicht bedenkenlos öffnen. Ein mechanischer Einbruchschutz sichert Fenster und Türen. Größte Schwachstelle bei einem Einbruch sind Haustür, Balkon- oder Terrassentür und Fenster. Zur Sicherung der Haustür gehören zum Beispiel Wandverankerungen, Bänder beziehungsweise Scharnierseitenschutz sowie Zusatzschlösser. Auch Fenster und Fenstertüren sollten einen Einbruchschutz erhalten.

#### Rollläden aus Aluminium

Werden die Fenster erneuert, sollten Hausbesitzer gleich auf den Einbau einbruchhemmender Fenster achten. Bestehende Fenster lassen sich mit einbruchhemmenden Fensterbeschlägen und Fenstersicherungen auch nachrüsten. Einbruchhemmende Rollläden aus Aluminium, Holz oder Stahl bieten zusätzlichen Einbruchschutz. Bei der nachträglichen Sicherung auch Kellertüren, Kellerfenster und Lichtschächte nicht vergessen. Ein elektronischer Einbruchschutz ergänzt das Sicherheitskonzept. Wem die mechanische Absicherung noch nicht ausreicht, der kann den Einbruchschutz durch elektronische Komponenten ergänzen. Unterschieden werden dabei Einbruchmeldeanlagen und Gefahrenwarnanlagen. Zusätzliche Möglichkeiten bietet die Technik im Smarthome. Sie erlaubt die Überwachung und Steuerung von Haustechnik und Einbruchsicherung über das Smartphone oder Tablet. Experten beraten gerne, welche elektronischen Helfer für mehr Einbruchschutz sorgen.

#### Förderungen

Es gibt Förderungen für die Verbesserung des Einbruchschutzes. Das Geld in die Sicherheit der eigenen vier Wände ist gut investiert und gibt ein sicheres Gefühl. Dennoch können sich die Kosten summieren, wenn an mehreren Schwachstellen nachgerüstet werden soll. Für eine Entlastung bei der Finanzierung sorgt die Förderung der KfW: Sie gewährt Zuschüsse für Maßnahmen zur Verbesserung des Schutzes. Diese Förderung ist mit anderen Förderprogrammen kombinierbar.

[www.energie-Fachberater.de](http://www.energie-Fachberater.de)

www.koplin-tresore.de

**EGAL OB EINBRUCH ODER FEUER = UNSERE TRESORE SCHÜTZEN**

TS Direkt  
Am Hang 21  
58453 Witten-Annen  
☎ 0 23 02 / 76 06 800

75 JAHRE  
MAX KOPLIN

+++Wertschutztresore+++Dokumententresore+++



**HERBORT**  
BAUUNTERNEHMUNG



Am Eicken 10 a  
45549 Sprockhövel  
Tel. 0 23 24 - 9 16 95 88

BAUEN AUF SUBSTANZ

[www.herbert-bau.de](http://www.herbert-bau.de)

**HOCH-, TIEF-, BETON- UND STAHLBETONBAU, ALTBAUSANIERUNG, DENKMALPFLEGE, LEHMBAU, KLEINSTAUFTRÄGE**

## Effektive Zusammenarbeit

Keine Probleme für den Gewässerschutz mit Nitrat an der Ennepetal-sperre. Die Ankündigung der EU, Deutschland wegen zu hoher Nitratwerte in den Gewässern zu verklagen, war kürzlich in den Nachrichten. Doch ein genauer Blick macht regionale Unterschiede deutlich: Für die AVU als Wasserversorger des Ennepe-Ruhr-Kreises und die Landwirte sind hohe Nitratwerte kein Thema. Das erklärten jetzt Trinkwasser-Experten der AVU und Landwirte anlässlich des 25jährigen Bestehens ihrer Kooperation. „Unser Jahresdurchschnittswert liegt mit 13 Milligramm pro Liter weit unter dem vorgeschriebenem Grenzwert von 50 Milligramm“, erklärt Klaus Döhmen von der AVU. Das ist auch der Erfolg dieser stillen, aber effektiven Kooperation der Landwirte und der AVU.

### Landwirte und AVU kooperieren seit 25 Jahren

Effektiv ist es für beide Partner: Die Landwirte profitieren von neuer Technik und neuen Methoden, ihre Felder zu bestellen und gleichzeitig die Gewässer im Trinkwasserschutzgebiet zu schonen. Der Schwerpunkt liegt dabei auf der Gülleausbringung. Ein Beispiel: So wird der Dünger über sogenannte Schleppschuhverteiler bodennah an die Pflanzen gebracht statt mit ungenauer herkömmlicher Technik verteilt zu werden. Die AVU fördert diese Maschinen ebenso wie zusätzlichen Lagerraum auf den Betrieben und andere Maßnahmen, die über die gesetzlichen Vorgaben hinausgehen. Im Gegenzug verpflichten sich die Betriebe, die Sperrfristen für die Gülleausbringung witterungsbedingt zu erweitern und größere Abstände zu Gewässern zu halten. „Für uns ist diese Zusammenarbeit selbstverständlich. In vielen Betrieben ist es jetzt schon die zweite Generation, die da mitmacht“, erklärt Holger Gesenberg aus Radevormwald, der Vorsitzende der Kooperation ist.

Der Vorteil für die AVU: Sie sichert so die Wasserqualität, bevor das Wasser die Ennepetalsperre erreicht. Denn das ist das Reservoir der Trinkwassergewinnung für über 140.000 Menschen im Ennepe-Ruhr-Kreis. „Wir sind Geschäftspartner und es ist eine klassische Win-win-Situation“, erklärt Hans-Jörg Beckmanning, der die AVU im Kooperationsbeirat vertritt. Für das Vertrauensverhältnis unter den Geschäftspartnern sorgt auch Marius Bußmann: Er ist als Berater für Gewässerschutz bei der Landwirtschaftskammer NRW angestellt – das ist ein weiteres konkretes Ergebnis der Kooperation.

Und wenn vor über 25 Jahren noch die Skepsis überwog, dass „das Wasserwerk“ durch das Beharren auf Vorschriften „dem Bauern“ das Leben schwer machte, so bittet der Landwirt heute den Berater um Unterstützung in Sachen Gewässerschutz. In Einzelfällen wurde auch das AVU-Labor um Untersuchungen gebeten – früher undenkbar! Der genaue „Geburts-tag“ der Kooperation war der 30. Oktober. Da wurde die Kooperation 1991 in Breckerfeld in der Gaststätte Haus Mähler unterzeichnet. Groß gefeiert wird aber nicht – auch das passt eben zu dieser Zusammenarbeit: still und effektiv...



**Inhaber: Ralf Krämer GbR** • Hasslinghauserstr. 72 • 45549 Sprockhövel  
Telefon: 0 23 24 / 97 12 01 • E-Mail: [info@sommer-shk.de](mailto:info@sommer-shk.de) • Web: [www.sommer-shk.de](http://www.sommer-shk.de)

## Volles Leben für EN

Der EN-Kreis ist bunt, lebens- und liebenswert.

Ihre Begeisterung und Ihr Engagement stärken die Lebensqualität in der Region. Wir unterstützen Sie.



Mehr Infos:

• AVU-Treffpunkt • 02332 73-123 • [www.avu.de](http://www.avu.de)

**AVU...**  
ENergie – wir denken weiter

## Nasse Wände? Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

ISOTEC-Fachbetrieb Bobach

Lagerstraße 4, 45549 Sprockhövel

☎ 02 33 9 - 92 90 20



[www.isotec-wuppertal.de](http://www.isotec-wuppertal.de)

**ISOTEC**  
Wir machen Ihr Haus trocken

## Ihr Heizungsspezialist für ...

- ... Heizungen aller Art!
- ... Neuinstallationen!
- ... Wartung und Pflege!





# Verwöhnen lassen

Meist sind es ja die Frauen, die das Festmahl zubereiten. Die Hausherren und der ganze Anhang lassen sich gerne bedienen. Das wird sich in absehbarer Zeit wohl nicht ändern. ✨

Heiligabend ist der Tag der Familie, da versammelt man sich am Tisch und genießt, was die Küche hergibt. Und die anderen Feiertage? Kann man auch mal essen gehen. Meist sind es ja die Frauen, die das Festmahl zubereiten. Die Hausherren und der ganze Anhang lassen sich gerne bedienen. Das wird sich in absehbarer Zeit wohl nicht ändern. Damit ist die Schuldfrage beantwortet.

Es gibt jedoch auch eine schöne Form der Buße. Das Weihnachtsfest steht zwar ganz im Zeichen christlicher Rituale, die Antwort kann auch lauten: Wir gehen über die Feiertage alle mal essen. Viele spielen mit dem Gedanken, das traditionelle Weihnachts- oder Festtagsmenü aushäusig einzunehmen, um sich die Arbeit in der Küche für die Weihnachtsgesellschaft zu sparen.

Außerhalb der eigenen vier Wände findet man Raum und Ruhe, um sich zurückzulehnen und ausgedehnte Gespräche mit den Lieben zu führen, die in der Art zwischen Kochtöpfen und Organisationsarbeit sicherlich nicht möglich wären. In den Städten und in deren Umgebungen findet man eine große Auswahl an Restaurants. Wenn bis hierher der Plan gereift ist, eine Weihnachtsgesellschaft auszuführen, sollte man früh genug Vorbereitungen treffen, und das bedeutet, rechtzeitig einen Tisch zu bestellen.

## Guten Vorsatz schnell in die Tat umsetzen

Von Ende November an ist viel los in den Restaurants der Städte, viele Tische sind schon gebucht. Deshalb sollte man den guten Vorsatz schnell in die Tat umsetzen und zum Telefonhörer greifen.

Keine Frage, gerade über die Festtage stehen die klassischen Menüthemen an: Alle Arten von Wild, Gänse in den unterschiedlichen Darreichungsformen oder bei Vegetariern beliebt: Grünkohlgerichte. Doch das Weihnachtsfest ist international.

Warum nicht mal was Exotisches probieren? Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit. Versuchen Sie, trotz des Trubels etwas Ruhe ins Spiel zu bringen, und genießen Sie ein leckeres Essen in einem Restaurant der Wahl. Über die Feiertage muss niemand in den eigenen vier Wänden ausharren. Restaurants und Gasthäuser sperren ihre Pforten auf.



## Die Feiertage ruhiger gestalten

Vielleicht hängt der Haussegen schief, die Familie besteht aus einer Person, vielleicht noch ein Partner: Die Feiertage daheim zu bleiben, scheint vielen nicht die romantischste und feierlichste Art, die Zeit zu verbringen. Oder es passieren unvorhergesehene Dinge, was keiner wirklich erwartet: Der Weihnachtsbraten ist angebrannt oder der computergesteuerte Herd streikt, weil kein Update aufgespielt worden ist. Gründe, im Restaurant zu feiern, gibt's einige. Und dann ist da noch der Weihnachtsstress. Der nimmt wie immer überhand. Die Lösung: an den Feiertagen einfach mit den Lieben essen gehen. Geschenke kaufen, das weihnachtliche Schmücken der Wohnung und Verwandtenbesuche sind zusätzlich zu den normalen Tätigkeiten eine Mehrbelastung, dass es wie eine kleine Erlösung erscheinen kann, die Feiertage ruhiger zu gestalten.

## Antonio Gonzaga Barrios

### IHR SPANIER IN HATTINGEN

*kocht für jeden persönlich mit Herz und Leidenschaft!*

**DIENSTAG ist TAPAS-TAG – soviel Sie wollen** für 16,90 EUR p.P.  
Küche von 17 – 23 Uhr geöffnet • Montag ist Ruhetag und jeweils der letzte Sonntag im Monat geschlossen.

**Comedor**  
RESTAURANTE Y TAPAS

Reservieren Sie rechtzeitig  
für Weihnachten + Silvester.

Burgstraße 2 · 45527 Hattingen  
Telefon: 023 24 - 344 1797



www.comedor-hattingen.de



## Abschluss des Weihnachtsmenüs Fruchtig-kühles Montmorency-Kirsch-Sorbet

Früchte, Beeren, Körner und Samen wie Açaí, Goji, Quinoa oder Chia boomen. Hierzulande bisher kaum im Fokus, dafür aber umso überzeugender: die Montmorency-Sauerkirsche. In den USA zählt sie bereits zu den Hochleistungsfrüchten, nun wird diese gesunde Frucht auch in Deutschland entdeckt. Studien haben ihre Eigenschaften und vorteilhaften Nährstoffe inzwischen bewiesen.

**Montmorency-Kirsch-Sorbet** für 2 Portionen: 2 bis 3 Esslöffel Montmorency-Konzentrat; 100 Gramm Zucker; 30 Milliliter Amaretto; 60 Gramm Montmorency-Trockenkirschen; ein Eiweiß (Größe M); 100 Milliliter Schlagsahne; Eiswaffeln.

### Zubereitung:

Kirschkonzentrat in 400 Milliliter Wasser geben, Zucker und Amaretto aufkochen. Montmorency-Sauerkirschen in 50 Milliliter Kirsch-Amaretto-Mix einweichen. Restliche Flüssigkeit abkühlen lassen und 3 bis 4 Stunden gefrieren, dabei alle 30 Minuten umrühren. 30 Minuten vor Ende der Gefrierzeit steif geschlagenes Eiweiß unterheben. Sauerkirschen abtropfen lassen, fein hacken und ebenfalls unterheben. Sorbet mit geschlagener Sahne servieren.



*spp-o*  
Die Montmorency-Sauerkirschen enthalten zahlreiche Mineralstoffe wie Kalium, Calcium, Magnesium, Phosphat, Eisen und Zink. Foto: Cherry Marketing Institute/Cellavent Healthcare GmbH/spp-o

 **sukhothai**

**Danke für alles  
und eine schöne  
Adventszeit!**

[www.sukhothai-sprockhoevel.de](http://www.sukhothai-sprockhoevel.de)  
[info@sukhothai-sprockhoevel.de](mailto:info@sukhothai-sprockhoevel.de)



Geschenketip von uns:

**Gutschein über  
unseren Thai Cuisine  
Kochkurs**

**02324/702009**

Bochumer Str.15  
Sprockhövel

Bäckerei • Konditorei • Café

## Stalte

Torten mit Weihnachtsmotiven – Vorbestellungen erbeten!

**Viele Gebäcksorten – eigene Herstellung!**

Wittener Straße 161 · 45549 Sprockhövel · Tel. & Fax: 02339/121345  
Di.-Sa. 6-18 Uhr durchgehend · So. 12.30-18 Uhr · Montag Ruhetag

# Genießen, entdecken, und sparen im Ennepe-Ruhr-Kreis

Wer ein Geschenk für alle sucht, greift zum Gastro- und Freizeitführer „Schlemmerreise“

**Genussmomente zu Weihnachten verschenken: Das kann man mit dem Gastro- und Freizeitführer „Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Ennepe-Ruhr-Kreis und Umgebung“.**

Etwas für den Liebsten oder die Liebste, ein Präsent für die Eltern oder Großeltern oder eine kleine Aufmerksamkeit für Freunde: Die Vorweihnachtszeit ist oft getrübt von der stressigen Geschenkejagd. Wer ein Geschenk für alle sucht, greift zum Gastro- und Freizeitführer „Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Ennepe-Ruhr-Kreis und Umgebung 2017“. Über den hochwertigen Allrounder voller 2-für-1-Wertgutscheine freuen sich nicht nur Genießer, sondern auch Well-

ness-Jünger, Adrenalin-Junkies, Kulturinteressierte und viele mehr.

### Momente mit Langzeitwirkung

Ob ein schönes Abendessen, ein erholsamer Thermen-Besuch oder eine ausgiebige Shopping-Tour: Die „Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Ennepe-Ruhr-Kreis und Umgebung“ lädt dazu ein, neue Highlights und Geheimtipps der Region kennenzulernen. Unter dem Motto „Zweimal genießen, einmal zahlen und viele Rabatte“ bietet das Gutscheinbuch 228 Gutscheine aus Bereichen wie Gastronomie, Wellness, Freizeit, Kultur oder Shopping. Restaurants spendieren oftmals das zweite Hauptgericht, bei Wellness muss der Partner für die Anwendung nichts bezahlen, im Theater ist die zweite Eintrittskarte gratis oder beim Shoppen winken Rabatte. Der Besennte darf sich damit über abwechslungsreiche Erlebnisse

freuen, die auch noch lange nach Heiligabend Genießer-Wünsche wahr werden lassen.

### Mit dabei in der Ausgabe

Entdecken, genießen und sparen im Ennepe-Ruhr-Kreis und Umgebung: Mit dabei in der Ausgabe 2016/2017 sind: „Black Angus-Steak House“, Gevelsberg; „Landgasthof Burger Mühle“, Ennepetal; „Restaurant Lux“, Hattingen; „Landgasthof Im Holland“, Sprockhövel-Haßlinghausen; „Movie Park Germany“, Bottrop-Kirchhellen; „Erlebnispark“, Gevelsberg. Mit den 117 Gastronomie- und 111 Freizeitgutscheinen der „Schlemmerreise mit Gutscheinbuch.de Ennepe-Ruhr-Kreis und Umgebung“ lassen sich mehrere Hundert Euro pro Buch sparen. Und für alle, die sich selbst beschenken wollen: Bereits mit dem zweiten eingelösten Gutschein hat sich die Anschaffung meist schon gelohnt.



## KOLOSSOS

MEDITERRANE KÜCHE

*Wir wünschen unseren Gästen ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr.*

*Bitte reservieren Sie rechtzeitig für Ihre Weihnachtsfeier.*

**Öffnungszeiten**  
Täglich 17.00–23.00 Uhr,  
Sonn- u. Feiertage 11.30–14.30  
und 17.00–22.00 Uhr,  
Dienstag Ruhetag

Wittener Straße 118  
45549 Sprockhövel  
☎ 02339/9291022  
[www.kolossos-restaurant.de](http://www.kolossos-restaurant.de)

Gültig bis 28. Februar, ist das Buch erhältlich im Handel und im Internet unter [www.gutscheinbuch.de](http://www.gutscheinbuch.de)



# Gehört dem Fahrrad die Zukunft im Stadtverkehr?

Fahrräder liegen im Trend. Es gibt sie so gut wie für jeden Zweck und jede Gruppe. Selbst Manager können damit vor die Firmenzentrale fahren, ohne belächelt zu werden.

**Im Gegenteil: Ihnen ist sogar gesellschaftliche Anerkennung sicher. Der zunehmende Fahrradverkehr bereitet mittlerweile selbst der deutschen Fahrradhochburg Münster Probleme, bietet nach Einschätzung von Experten aber auch große Chancen für den Stadtverkehr der Zukunft. Und mit dem Pedelec werden sogar Rad-schnellwege zwischen mehreren Orten denkbar.**

Rad fahren hält gesund, schont die Umwelt und den Geldbeutel und benötigt weit weniger Platz als der Autoverkehr. „Es gibt bereits zwei Millionen E-Bikes, aber noch lange keine eine Million E-Autos“, verdeutlichte Gunnar Fehlau vom Pressedienst-Fahrrad in Göttingen auf einer Veranstaltung des Deutschen Verkehrssicherheitsrates etwas provokant das derzeitige Potenzial.

Für ihn wurde mit den batteriegestützten Fahrrädern das Rad gewissermaßen noch einmal neu erfunden. Längst sind Pedelecs (bis 25 km/h) vom belächelten Seniorenprodukt zum Lifestyle-Accessoire aufgestiegen. Und sie sind in den verstopften Innenstädten der Metropolen schnell und effizient.

Der gern zitierte „eingebaute Rückenwind“ (Fehlau: „Für 250 Watt muss man ansonsten schon sehr lange trainieren.“) ermöglicht Radien, die bislang nur unter großen Mühen und hohem Zeitaufwand zu bewältigen waren. Das Land Nordrhein-Westfalen hat darauf reagiert und

Radwege planerisch den Landesstraßen gleichgestellt. Es hat sieben Projekten für einen 101 Kilometer langen „Ruhrschnellweg“ für Radler angeschoben. Und auch Münster arbeitet an der Idee stadtnaher regionaler Fahrradwege für Pendler aus dem Umland. Doch auch der herkömmliche Drahtesel bietet in der City gegenüber dem Auto Vorteile. Ohnehin sind gut die Hälfte aller Autofahrten in der Stadt nicht länger als fünf Kilometer, und selbst Berufspendler haben Untersuchungen zu Folge häufig nur maximal zehn Kilometer Weg bis zur Arbeit zurückzulegen. Im fahrradfreundlichen Kopenhagen nennen die meisten Nutzer auch nicht den Umweltaspekt als Grund fürs Pedalentreten, sondern dass sie so am schnellsten von A nach B kommen. So hat selbst der ADAC ein innerstädtisches Pilotprojekt mit Pannenhelfern auf zwei Rädern und Fahrradanhänger für die Ausrüstung gestartet. Und jüngst rücken Lastenfahrräder für den Warentransport verstärkt in den Fokus.

Radverkehr müsse angesichts der aktuellen Entwicklung „neu definiert und neu dimensioniert“ werden, meint Franz Lindner vom Kölner Planerbüro Südstadt. Der öffentliche Personennahverkehr erreiche in vielen Städten bereits seine Kapazitätsgrenzen, vom Pkw-Individualverkehr ganz zu schweigen. Mit der Ausrichtung auf eine fahrradfreundlichere Infrastruktur könnten Kommunen hier Entlastung schaffen, betont Lindner.

*ampnet/jri*



# Opel knackt die Millionen-Marke einen halben Monat früher

Opel ist weiter auf Wachstumskurs und hat in den ersten zehn Monaten die europaweiten Neuzulassungen um rund 45 500 Einheiten oder umgerechnet knapp fünf Prozent auf mehr als 977 000 Stück gesteigert. Schon jetzt ist die Millionen-Marke beim Absatz überschritten worden – und damit etwa einen halben Monat früher als im Vorjahr.

Opel konnte damit in den vergangenen zehn Monaten den Marktanteil in Europa leicht auf 5,8 Prozent ausbauen. Dabei ging es auf zwölf Märkten nach oben. Trotz des vollständigen Rückzugs aus dem russischen Markt erzielte Opel damit im bisherigen Jahresverlauf das beste Ergebnis seit 2011. Vom Astra wurden rund 235 000 Fahrzeuge abgesetzt und damit etwa ein Viertel mehr als im Vorjahreszeitraum. Mittlerweile liegen für „Europas Auto des Jahres 2016“ rund 300 000 Bestellungen vor. Auch die Nachfrage nach dem Mokka X ist ungebrochen: Obwohl das Auto erst seit wenigen Monaten europaweit bestellbar ist, sind bereits mehr als 75 000 Bestellungen eingegangen.

ampnet/jri



Schon jetzt ist die Millionen-Marke beim Absatz überschritten worden – und damit etwa einen halben Monat früher als im Vorjahr. Foto: Opel

# Diese Autos verlieren bis zum Jahr 2020 am wenigsten an Wert

Zweimal im Jahr ermittelt Focus online mit den Experten von Bähr & Fess Forecasts in 16 Fahrzeugklassen die wertstabilsten Autos. Porsche, Mercedes-Benz, Mini, Audi und BMW, aber auch Dacia, Suzuki, SsangYong und Citroen schneiden gut ab. Der durchschnittliche Wertverlust über alle Pkw-Klassen hinweg beträgt bei einer Jahresfahrleistung von 15 000 Kilometern im ersten Jahr nach der Neuzulassung 24,2 Prozent. In den folgenden Jahren sind es jeweils nur rund fünf bis sechs Prozent. Bei den „Restwertriesen“ unterscheidet die Focus-Erhebung zwischen dem relativen Wertverlust in Prozent und dem absoluten in Euro. Grundsätzlich fällt auf, dass die Wertverluste gegenüber der vorangegangenen Erhebung größtenteils etwas höher liegen. Diese Autos haben in vier Jahren gemessen an ihrem Preis noch den höchsten Restwert: Opel Karl 1.0 (Restwert: 54 %; Kategorie: Minis), Mini One (56,5 %, Kleinwagen), Mini Clubman (58 %, Kompaktklasse), Audi A5 2.0 TDI Sportback (54 %, Mittelklasse), Mercedes-Benz E 200 D T-Modell (51,5 %, obere Mittelklasse), Porsche Panamera 4S (49 %, Oberklasse), Ford S-Max 2.0 TDI 88 kW und Renault Espace dCi 130 (beide 48 %, Vans), BMW 218i (56,5 %, Coupés), Porsche Macan S Diesel (61 %, Kompakt-SUV), Audi Q7 3.0 TDI Ultra Quattro (52,5 %, SUV), BMW 216i Gran Tourer (54 %, Kompakt-Vans), Porsche 718 Boxster (57 %, Sportwagen), Audi Q2 1.6 TDI (56,5 %, Mini-SUV) und BMW i3 Range Extender 94 Ah (47 %, Elektroautos). Der Citroen C1 1.0 VTi68 ist Spitzenreiter beim realen Wertverlust in der Klasse der Minis und verliert in vier Jahren vermutlich 4 272 Euro seines Kaufpreises. Die wenigsten Euro verlieren in den nächsten vier Jahren außerdem Käufer eines neuen Dacia Sandero 1.2 16V 75 (3 548 Euro, Kleinwagen), Citroen C-Elysée 1.2 Pure Tech 82 (7 113 Euro, Kompaktklasse), Skoda Superb 1.4 TSI Greentec Combi (13 045 Euro, Mittelklasse), Volvo S90 D3 (20 882 Euro, obere Mittelklasse), Mercedes-Benz S 350 D (44 404 Euro, Oberklasse), Ford S-Max 1.5 EcoBoost (15 960 Euro, Vans), BMW 218i (12 245 Euro, Coupés), Suzuki Vitara 1.6 VVT 2WD (8 006 Euro, Kompakt-SUV), SsangYong Rexton 2.2 E-Xdi 220 2WD (16 450 Euro, SUV), VW Golf Sportsvan 1.2 TSI BMT (9 494 Euro, Kompakt-Vans), Nissan 370 Z (18 942 Euro, Sportwagen) und Dacia Duster 1.6 S Ce 115 4x2 (5 042 Euro, Mini-SUV) sowie Citroen C-Zero (13 860 Euro, Elektroautos).

ampnet/jri

# OPEL FLAT

» 3 Jahre Garantie<sup>2</sup>

» 3 Inspektionen<sup>2</sup>

» 3 Jahre Mobilservice  
europaweit

Preisvorteil bis zu  
**2.200,- €<sup>1</sup>**



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

**ADAM**

**JETZT FLAT SICHERN  
UND SORGENFREI FAHREN!**



Wir leben Autos.

Fahr den ADAM mit der OPEL FLAT jetzt drei Jahre sorgenfrei! – und freue Dich beim Kauf über bis zu **2.200,- €** Preisvorteil.<sup>1</sup> Mit der OPEL FLAT profitierst Du von:

- 3 Jahren Garantie<sup>2</sup> ■ 3 Inspektionen<sup>2</sup> ■ 3 Jahren Mobilservice

## UNSER LEASINGANGEBOT<sup>1</sup>

INKLUSIVE PREISVORTEIL MIT OPEL FLAT

für den Opel ADAM JAM, 1,2, 51 kW (70 PS) Klimaanlage, Dach-Paket in Cream White, Funkzentralverriegelung, Radio mit Bluetooth Freisprecheinrichtung und vielen mehr

Monatsrate

**136,- €**

Leasingangebot: einmalige Leasingsonderzahlung: 1.260,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag\*: 6.156,- €, Laufzeit: 36 Monate, mtl. Leasingrate: 136,- €, Gesamtkreditbetrag (Anschaffungspreis): 13.690,- €, effektiver Jahreszins: 1,99 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 1,99 %, Laufleistung (km/Jahr): 10.000, Überführungskosten: 660,- €.

\* Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten sowie gesonderter Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern nach Vertragsende (Freigrenze 2.500 km). Händler-Überführungskosten sind nicht enthalten und müssen an Autohaus Feix GmbH separat entrichtet werden.

Ein Angebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Autohaus Feix GmbH als ungebundener Vermittler tätig ist. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,2-7,1; außerorts: 4,3-4,2; kombiniert: 5,3; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 125-124 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D

<sup>1</sup> Preisvorteil für den ADAM JAM mit OPEL FLAT Klimaanlage, Dach-Paket in Cream White, Funkzentralverriegelung, Radio mit Bluetooth Freisprecheinrichtung und vielen mehr gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten ADAM JAM mit Opel FlexCore (zzgl. 660,- € Überführungskosten). Angebot für Privatkunden und kleine Gewerbe bis zu einer Flottengröße von 25 Fahrzeugen. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten oder Aktionen.

<sup>2</sup> 2 Jahre Herstellergarantie + 1 Jahr Anschlussgarantie gemäß Bedingungen.  
3 Inspektionen in 3 Jahren gemäß Opel Serviceplan.

www.auto-feix.de

**Feix**  
Autohaus

info@auto-feix.de

Autohaus Feix GmbH  
Oskar-Hoffmann Str. 63-69  
44789 Bochum  
Tel.: 02 34- 30 70 80

Autohaus Feix GmbH  
Castroper Str. 180-188  
44791 Bochum  
Tel.: 02 34-30 70 80

Autohaus Feix GmbH  
Dortmunder Str. 56  
58453 Witten  
Tel.: 0 23 02- 20 20 20



Das Vorbereitungsteam von „Fairtrade-Stadt Sprockhövel“ – von links: Sabine Schlemmer, Hans Fedrau, Peter Rust, Beate Schenkel, Eva Schinke.

## „Fairtrade-Stadt Sprockhövel“ wirbt auf Weihnachtsmärkten und im Kino für fairen Handel

Die Steuerungsgruppe Fairtrade-Stadt Sprockhövel macht auf zwei Veranstaltungen im Dezember aufmerksam, an denen sie beteiligt ist: Verkaufsstände am 3. Dezember, 14 bis 18 Uhr, und 4. Dezember, 11 bis 18 Uhr, im Veranstaltungsraum der Sparkasse Sprockhövel, Hauptstraße 68: Weihnachtskunstmarkt der Kunst- und Kulturinitiative Sprockhövel

11. Dezember, 11 bis 16 Uhr, auf dem Bauernhof Jacobi, Haßlinghausen, Landringhauser Weg 135: Agenda-Weihnachtsmarkt der Lokalen Agenda 21 Gevelsberg

Am Stand der Steuerungsgruppe Fairtrade-Stadt Sprockhövel werden fair gehandelte Köstlichkeiten angeboten: Kaffee, Weine, Säfte, Süßigkeiten und andere kleine Präsente, auch zum Selbergenießen.



## Neu! Das ideale Weihnachtsgeschenk:

**14-seitiger DIN A4 Jahreskalender 2017 mit beeindruckenden Motiven aus Sprockhövel, von Uli Auffermann.**

Für 2017 ist es dem bekannten Autor und Fotografen Uli Auffermann gelungen, mit diesem Kalender die Vielfältigkeit Sprockhövels zu jeder Jahreszeit in stimmungsvollen Fotos festzuhalten. Ein ideales Geschenk für alle – zur Erinnerung wie zur Entdeckung dieser einzigartigen Stadt.

**14-seitiger DIN A4 Jahreskalender 2017 mit Farbfotos aus Sprockhövel.**

Preis: 9,90 Euro

**Der Kalender ist hier zu beziehen:**

– im Buchhandel oder Bestellung unter:  
Semann Verlag

Tel./ Fax: 0234/ 75877

e-Mail: semann-verlag@web.de

**Weitere Informationen** zum Kalender

auch unter: [www.uliauffermann.de](http://www.uliauffermann.de)



### Die Motive:

**Titel:** An der evangelischen Kirche in Niedersprockhövel.

**Januar:** Winter in Haßlinghausen. Etwas abseits der Schmiedestraße mit Blick zu den ländlich gelegenen Häusern der Weststraße.

**Februar:** Das Kernsche Haus ist das älteste Gebäude im Ortskern von Niedersprockhövel.

**März:** Sprockhövel lädt zu ausgiebigen Wanderungen ein: Unterwegs auf dem Gennebrecker Rundweg, hier bei Mettberg Richtung Stöckerbecke.

**April:** Die katholische Kirche St. Josef in Haßlinghausen.

**Mai:** Blick auf den Malakowturm der ehemaligen Zeche Alte Haase.

**Juni:** Ländliche Idylle bei Mellbeck.

**Juli:** Fachwerkhaus in der Ortschaft Alter Schee.

**August:** Herrliche Aussicht am Rande der Elfringhauser Straße mit Blick auf die evangelische Kirche Herzkamp.

**September:** Am ehemaligen Bahnhof Schee.

**Oktober:** Wunderschöne Herbststimmung mit Blick über die Herzkämpfer Mulde.

**November:** Landschaft in Hiddinghausen.

**Dezember:** Winter im Kirchdorf Herzkamp.

### Zum Autor:

Aufgewachsen in einer Bergmannsfamilie, fühlt sich Uli Auffermann als echter „Püttjunge“ mit der Stadt Sprockhövel, einer Wiege des Ruhrbergbaus, ohnehin emotional stark verbunden. Ganz besonders aber mag er den dörflichen Charakter der einzelnen Stadtteile, die reizvollen Häuser und Bauwerke wie natürlich auch das herrlich grüne, wanderbare Umland. Die Liebe der Bevölkerung zu ihrer Heimatstadt und das untriebige Engagement, z.B. im Heimatverein, motivieren Auffermann immer wieder, sich auf vielfältige Art mit dieser sympathischen Stadt auseinanderzusetzen.

## SPD ehrt Flüchtlingshilfe Geburtstagsfest im Café „MITeinander“

Die Flüchtlingshilfe Sprockhövel ist vom SPD-Stadtverband mit dem Ehrenamtspreis ausgezeichnet worden. Die Verleihung des mit 500 Euro dotierten Preises an Flüchtlingshilfe-Koordinatorin Miriam Venn erfolgte beim Fest zum einjährigen Bestehen des Cafés „MITeinander“.

„Drei auf einen Streich“, fasste SPD-Stadtverbandsvorsitzende Marion Prinz das Ereignis treffend zusammen: Zusätzlich zur Preisverleihung und zum Geburtstagsfest des Cafés „MITeinander“ feierte Miriam Venn auch noch ihren 33. Geburtstag. „Schön, dass du geboren bist“ sangen die mehr als 100 Gäste ihr zu Ehren im großen Saal des evangelischen Gemeindehauses am Perthes-Ring in Niedersprockhövel.

Marion Prinz würdigte die Arbeit der Flüchtlingshilfe mit ihren über 300 ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern. „Hier wird Zusammenhalt gefördert“, sagte die SPD-Politikerin, „es ist eine tolle Leistung, die hier alle gemeinsam gestemmt haben.“ Miriam Venn erhalte den Preis stellvertretend für alle Ehrenamtlichen. Selbstverständlich werde das Preisgeld umgehend in die Arbeit der Flüchtlingshilfe gesteckt, sagte die Geehrte in ihrer Dankesrede.

Dann kamen die inzwischen ungeduldig gewordenen Kinder zu ihrem Recht. Das Café-Team hatte ein buntes Programm vorbereitet: Eierlaufen, Zeitungstanz, Kleiderstaffel, Reise nach Jerusalem – bei alten Kinderspielen machten nicht nur Kinder begeistert und lautstark mit, ebenso bei Spielen aus der Outdoor-Kiste der Flüchtlingshilfe. Vor der Flash-Foto-Box drängelten sich Jung und Alt, um sich in bunten Verkleidungen ablichten zu lassen. Dicht umlagert war auch das Mitbring-Buffet mit Speisen, Kuchen und Süßigkeiten aus aller Herren Länder. Und am Abend machte die beliebte Sprockhöveler Band „Blue House“ Musik zum Tanzen. Sie war schon zuvor mehrfach bei Veranstaltungen der Flüchtlingshilfe aufgetreten.



Urkunde, Blumen und 500 Euro: SPD-Stadtverbandsvorsitzende Marion Prinz (links) und ihr Stellvertreter Jochen Müller überreichen den Ehrenamtspreis an Miriam Venn.

## AVU unterstützt Flüchtlingshilfe

Große Freude über viel Geld bei der Flüchtlingshilfe Sprockhövel. Sie hat sich erfolgreich um die Förderung von zwei Projekten beworben. Die AVU gibt im Rahmen ihres Wettbewerbs „EN-Krone“ 2000 Euro für die Verschönerung der Umgebung von Gemeinschaftsunterkünften, die Aktion „Total hilft Helfern“ fördert die Hausaufgabenhilfe mit 1000 Euro. Ihr Projekt „Urban Gardening“ hatte die Flüchtlingshilfe Sprockhövel erst vor einigen Tagen begonnen. Gemeinsam mit Geflüchteten pflanzten Ehrenamtliche Blumen rund um die Wohncontainer am Börgerbruch, um so die triste Umgebung etwas freundlicher zu gestalten. Die Aktion soll auch auf andere Gemeinschaftsunterkünfte ausgeweitet werden, für das Frühjahr ist außerdem ein kleiner Gemüsegarten geplant.

## CDU – Stadtverband Sprockhövel

# Udo A. Schäfer im Amt bestätigt

Mit einem einstimmigen Ergebnis ist Udo Andre Schäfer, langjähriger Vorsitzender des CDU-Stadtverbandes Sprockhövel, auf der Jahreshauptversammlung im Amt bestätigt worden.

Als seine zwei Stellvertreter wurden Tanja Kaschel und Dr. Christian Waschke gewählt. Kassierer Lars Brögelmann, Schriftführer Jörg Valentin sowie neu als Mitgliederbeauftragter Rainer Becker. Neu in den Vorstand rückte Magdalene Dierkes-Alperstädt als Pressesprecherin.

Als Gäste konnte der CDU-Stadtverband Sprockhövel im Sportlerheim am Ländinghauser Weg Prof. Dr. Störtkuhl von der MIT-EN sowie den Unternehmer Stefan Schwabe begrüßen, die mit den Mitgliedern über die Attraktivität des Wirtschaftsstandort Sprockhövel diskutierten.



## Limberg erhält Verdienstorden



Stellvertreterin des Bürgermeisters Evelyn Müller gratuliert Willibald Limberg zu seinem Verdienstorden

„Willibald Limberg ist ein Mann, der sich in den letzten Jahrzehnten in sehr vielen Bereichen ehrenamtlich für die Gesellschaft eingesetzt hat. Egal, ob als Politiker, als Vertreter der Sesam Stiftung oder Engagierter für Benachteiligte, er hat mit vollem Einsatz für das gekämpft, was er für richtig hält. Dabei wurde er stets von seinem Motto ‚gestalten statt verwalten‘ angetrieben.“ Mit diesen Worten hat Landrat Olaf Schade das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland an den Sprockhöveler überreicht.

Angetrieben von der Erkenntnis, Bildung ist für die Jugend der Schlüssel zur Teilhabe am gesellschaftlichen Leben, hat Limberg 2002 zusammen mit anderen die Sesam-Stiftung gegründet. Sie unterstützt die Jugendlichen, die auf ihrem Weg in Ausbildung und Beruf mehr Hindernisse als andere überwinden müssen.

Von der Stiftung profitieren unter anderen die Mathilde-Anneke-Schule in Niedersprockhövel, die Förderschule Hiddinghausen und die Gelvesberger Hasencleverschule.

Die Schulen loben Limberg unisono als einen Freund, der stets ein offenes Ohr habe und eine helfende Hand reiche. Zu diesem Urteil kommen mit Sicherheit auch der TV Hasslinghausen, das Rote-Kreuz und die Katholische Gemeinde St. Josef. Auch hier hat Limberg in den letzten Jahrzehnten Spuren hinterlassen. Sei es in der Abteilung „Sport für Menschen mit Behinderung“ oder beim Fußballturnier für Menschen mit Behinderung, beim Engagement für den Rettungsdienst in Sprockhövel oder im Kirchenvorstand.

### Stichwort Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland

Der Verdienstorden ist die einzige allgemeine Verdienstauszeichnung und damit die höchste Anerkennung, die die Bundesrepublik Deutschland für Verdienste um das Gemeinwohl ausspricht.

Hohe Auszeichnung für Willibald Limberg, hier zusammen mit seiner Frau Rosemarie und Landrat Olaf Schade./Foto: UVK/Ennepe-Ruhr-Kreis



**GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH**

**MEISTER GÄRTEN RAHM**

Gartenservice rund ums Jahr

AM WALZWERK 7 · 45527 HATTINGEN

☎ 02324 - 6867956

WWW.GARTENBAU-RAHM.DE

**DUO**  
Optik & Akustik  
Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

- Brillen
- Sonnenbrillen
- Contactlinsen
- Hörgeräte

Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus)  
45525 Hattingen · Tel.: 0 23 24 - 92 08 0  
www.duo-optik-akustik.de

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- In- und Auslands-Überführungen
- Eigene Ausstellung und Abschiedsräume

Bestattungen seit 1951

**Hilgenstock**

Inh. Heinz-Günter Sirrenberg e.K.

Beerdigungsinstitut seit 1889

**Sirrenberg**

Fachgepr. Bestatter

**Bestattungen Hilgenstock**  
Inh. Heinz-Günter Sirrenberg e.K.

Hattinger Straße 24  
45549 Sprockhövel

Telefon 0 23 24 / 73 489  
Telefax 0 23 24 / 77 656

e-Mail info@bestattungen-hilgenstock.de  
Internet www.bestattungen-hilgenstock.de

**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

**Beerdigungsinstitut**  
Heinz-Günter Sirrenberg

Mittelstraße 82  
45549 Sprockhövel (Haßlingh.)

Telefon 0 23 39 / 26 25  
Telefax 0 23 39 / 63 10

e-Mail info@bestattungen-sirrenberg.de  
Internet www.bestattungen-sirrenberg.de

Wir sind Partner von

Deutsche Bestattungsvorsorge-Treuhand AG

Einzige zertifizierte Bestatter in Sprockhövel

Kuratorium Deutsche Bestattungskultur GmbH

# Image

**Titelbild:** Kalenderfoto mit freundlicher Genehmigung von Uli Auffermann

**Herausgeber:** Monika Kathagen, Thierstraße 7 • 58456 Witten

**Verlag und Redaktion:** Kathagen-media press, ☎ 023 02/98 38 980, Fax: 023 02/98 38 989, E-Mail: info@kamk.de, www.kamk.de

**Anzeigen und Redaktion:** B. Böhner-Danz, I. Haack, C. Hamacher, M.+U. Kathagen, U. Lindner, Dr. Anja Pielorz, R. Schletter, T. Strehl, J. Zaborowski (Es gilt die Verlagsanschrift)

**Verteilung:** SDW Prospektwerbung, Bochum

**Druck:** Hitzegrad Print & Medien Service GmbH, Dortmund

**Erscheinungsweise und Auflage:** Monatlich, kostenlos, Auflage 16.500 Exemplare. Haushaltsverteilung u.a. in Niedersprockhövel, Haßlinghausen, Obersprockhövel, Gennebreck, Niederstüter, Hiddinghausen und Elfringhausen.

Es gilt die Preisliste Nr. 1 vom 1.3.2014. Die vom Verlag gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentlichung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

# In der Weihnachtsbäckerei geht's mitten in der Nacht los

Traditionsbäckerei Stolte in Hiddinghausen backt schon in der siebten Generation

Wer Bäcker oder Konditor werden will, muss mitten in der Nacht raus aus den Federn: Davon kann auch Sabine Stolte (37) ein Lied singen. Sie lebt über ihrer Bäckerei in Hiddinghausen, die sie in der siebten Generation führt. Zur Weihnachtszeit ist noch mehr los als im Rest des Jahres.

„Ohne die Liebe zum Beruf ist das nicht machbar“, sagt die gelernte Konditorin. Das Privatleben bleibt nämlich mangels Zeit oft auf der Strecke. Die ersten Bäcker kommen schon um Mitternacht in die Backstube, die Konditoren in der Regel gegen vier Uhr morgens. Um 6 Uhr öffnet die Bäckerei, da bleibt nicht viel Zeit. Das alte Handwerk wird hier gepflegt, die alten Rezepte sorgfältig von Generation zu Generation weitergegeben.

Es hat schon etwas Künstlerisches, wenn Sabine Stolte eine Torte kreiert. Bis heute probiert sie auch gern einmal etwas Neues aus. Jetzt, zur Weihnachtszeit, haben Kekse und Stollen Konjunktur. Auch Hexenhäuschen sind gefragt. Weihnachten beginnt in der Bäckerei schon im Oktober...

## Mitten in der Nacht geht's los

„Wie viele Zutaten wir verbacken, das kann ich nicht sagen, es sind einfach unglaublich viele“, sagt sie. Zimt, Orangeat, Zitronat, Lebkuchengewürz - Sabine Stolte schmeckt die alte Handwerkskunst heraus, wenn sie denn mal



Olaf Übbing und Sabine Stolte führen die Traditionsbäckerei in Sprockhövel jetzt in der siebten Generation. 1852 startete der Familienbetrieb mit Colonialwaren und Bäckerei sowie einer Gaststätte. Foto: Pielorz

woanders probiert. Damals, 1999, bei ihrer eigenen Prüfung, musste sie neben Teegebäck eine „Ladenanschnitt-Torte“ backen. Da überzeugte sie mit der „Stolte spezial“, einer Buttercreme-Torte, und das ist bis heute so geblieben. Verraten will sie die alten Rezepte nicht, höchstens weitergeben an ihre Kinder, falls diese die achte Generation des Betriebes werden wollen.

In der Tat läuft einem das Wasser im Munde zusammen, wenn man zwischen Mango, Stracciatella, Buttermilch-Limette, Winterapfel mit Nüssen und Zimt oder der Bratapfel-Torte wählen muss. Den „Rollkuchen“ von früher, den gibt es hier übrigens auch noch - ein Klassiker zur Weihnachtszeit, der heute aber nur noch auf Bestellung gebacken wird. Oder lieber doch Berliner Brot oder ein Kekslein?

Zweimal im Jahr ruht die Arbeit. Dann sind Betriebsferien. Doch jetzt geht es weiter: Apfel, Nuss und Mandelkern warten auf ihre Vereinigung zu einer leckeren Weihnachtskostlichkeit. *anja*

## Bäckerei Stolte

Wittener Straße 161, Sprockhövel, dienstags bis samstags 6 bis 18 Uhr, sonntags 12 bis 18 Uhr, montags Ruhetag.



Die alte Bäckerei an der Wittener Straße 161 in Hiddinghausen. Immer am gleichen Standort ist das Haus mit seinen leckeren Köstlichkeiten noch heute der Mittelpunkt von Hiddinghausen. Foto: Pielorz



Schon Opa Carl (rechts im Bild) lernte das Backhandwerk. Sabine Stolte (37) führt das Geschäft heute. Foto: Pielorz



Zahlreiche Torten gibt es hier zu genießen. Zur Weihnachtszeit locken die Plätzchen, das Berliner Brot und der Stollen. Foto: Pielorz

+++SONDERMELDUNG FÜR SCHNÄPPCHENJÄGER+++SONDERMELDUNG FÜR SCHNÄPPCHENJÄGER+++SONDERMELDUNG FÜR SCHNÄPPCHENJÄGER+++SONDERMELDUNG FÜR SCHNÄPPCHENJÄGER+++SONDERMELDUNG FÜR SCHNÄPPCHENJÄGER+++

Endlich wieder für Sie da: **Jeden Freitag und Samstag ab 10 Uhr!**

# GROSSER LAGERVERKAUF

**Bis zu 80% REDUZIERT**



**Ausstellungsstücke, Restposten und Retouren!**

**Super Schnäppchen aus allen Wohnbereichen!**

Weitere 60.000 Artikel auf **ostermann.de** im Online-Shop

Die großen Einrichtung-Centren in NRW und auf [ostermann.de](http://ostermann.de)  
**OSTERMANN**

**Öffnungszeiten Lagerverkauf: NUR jeden Freitag und Samstag ab 10 Uhr!**

# HAMMERTALER BAUSTOFFE

Alle Artikel nur so lange der Vorrat reicht! Angebote gültig bis 31.12.2016. Preise inkl. MwSt.



**Nordmantannen  
Verkauf ab 5.12.2016**



Das Team der Hammertaler Baustoffe  
wünscht allen von ganzem Herzen  
frohe Weihnachten und einen guten Start  
ins neue Jahr!



**Neue Öffnungszeiten  
ab November.**



Hammertaler Baustoffe GmbH  
Im Hammertal 99a  
58456 Witten

Telefon 0 23 02 / 2 82 56-0  
E-Mail [info@hammertaler-baustoffe.com](mailto:info@hammertaler-baustoffe.com)

Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 6.00-16.00 Uhr  
Sa. 7.00-12.00 Uhr

Internet:  
[www.hammertaler-baustoffe.com](http://www.hammertaler-baustoffe.com)

Unser Lagerprogramm

- Baustellenbeton schon ab 0,25 m<sup>3</sup>
- Betonsteinpflaster in div. Farben
- alle gängigen Randsteine und Blockstufen
- Schüttgüter aller Art
- Kunststoffrohre und Schächte